

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 144

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67.-, halbj. Fr. 40.-, Ausland Fr. 85.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 85.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 144 - 2473

Bern, Mittwoch, 25. Juni 1986  
 Berne, mercredi, 25 juin 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 144 - 25. 6. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen,  
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève,  
 Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 345664-345684

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über den Konsumentenpreis für abgepackte Rohmilch -  
 Ordonnance concernant le prix au consommateur du lait cru préemballé.

Ergänzendes Abkommen zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der  
 Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der  
 Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» -  
 Accord complémentaire à l'Accord concernant les produits horlogers  
 entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne  
 ainsi que ses Etats membres.

Bauausschreibung.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen  
 eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen,  
 werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und An-  
 sprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge  
 usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
 Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegen-  
 über dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Aus-  
 nahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und  
 Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapi-  
 talforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag  
 und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen  
 Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch  
 nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung  
 allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift  
 binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten  
 Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des be-  
 lasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich  
 nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Ein-  
 tragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der  
 Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern  
 Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der  
 Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im  
 Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
 dem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegen-  
 schaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die  
 Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem  
 Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des  
 Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer  
 sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créan-  
 ces ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve  
 (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ou-  
 verture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute  
 créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer  
 leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et  
 dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement,  
 pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal  
 sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à  
 produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à  
 cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en  
 copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne  
 seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à  
 moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, pro-  
 duisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au regis-  
 tre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans  
 le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou  
 à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'offi-  
 ce dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi,  
 ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de  
 préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres ga-  
 rantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de  
 remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister  
 aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich

(2910)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Über die Ercona AG, mit Sitz in 8630 Rütli ZH, Hofwiesenstrasse 6  
 (Büro: Hauptstrasse 46, 8630 Tann-Rüti, Gemeinde Dürnten), ist  
 durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Hinwil vom  
 13. Mai 1986 der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntge-  
 geben.

8636 Wald ZH, den 19. Juni 1986

Konkursamt Wald ZH:  
 Honegger, Notar

### Kt. Bern

(2909)

Gemeinschuldner: Aeschlimann Peter, geb. 31. August 1942, von  
 Bleienbach, Ziergeflogelzucht, Lehnweg 38, 4704 Niederbipp.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Es ergeht hiermit die Aufforderung:

1. An die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, welche  
 auf in ihren Händen befindliche Vermögensstücke Anspruch  
 erheben, innert der Eingabefrist von 20 Tagen, d. h. bis 15. Juli  
 1986, ihre Forderungen oder Ansprüche unter Beilage der Bewei-  
 smittel dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Sämtliche  
 Forderungen sind Wert 29. Mai 1986 zu berechnen.
2. An die Schuldner des Gemeinschuldners, sich innerhalb der Ein-  
 gabefrist - bei Straffolge im Unterlassungsfalle - als solche anzu-  
 melden.
3. An alle diejenigen, welche Sachen des Gemeinschuldners als  
 Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, dieselben  
 ohne Nachteil für ihr Vorzugsrecht innerhalb der Eingabefrist - bei  
 Straffolge im Unterlassungsfalle - dem unterzeichneten Konkurs-  
 amt zur Verfügung zu stellen. Im Falle ungerechtfertigter Unter-  
 lassung erlischt das Vorzugsrecht.

4705 Wangen an der Aare, den 20. Juni 1986

Konkursamt Wangen an der Aare

### Kt. Luzern

(2939)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Über die Kollektivgesellschaft Reina, Sommerhalder & Graber, che-  
 mische Reinigung, Gütschstrasse 2, Luzern, ist am 18. Juni 1986 der  
 Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw.  
 erfolgt später.

6000 Luzern, den 23. Juni 1986

Konkursamt Luzern-Stadt

### Ct. de Fribourg

(2940)

Faillie: GSMG SA, achat, vente, importation de gadgets et souvenirs,  
 etc., rue de la Samaritaine 9, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 avril 1986.

Première assemblée des créanciers: vendredi 4 juillet 1986, à 10 h. 30  
 du jour, à l'office cantonal des faillites, rue de Lausanne 91, à Fribourg  
 (im. du Plaza).

Délai pour les productions: 28 juillet 1986.

1700 Fribourg, le 23 juin 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

### Kt. Basel-Stadt

(2925)

Gemeinschuldnerin: Badertscher Energietechnik AG, Betrieb eines  
 Ingenieurbüros für Gesamtinstallationsplanungen und Alternativ-  
 energien, Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlageen  
 sowie von Öl- und Gasfeuerungen usw., St. Jakobs-Strasse 96, Basel  
 (früher Heiligholzstrasse 6, Münchenstein BL), Filiale Basler-  
 strasse 28-32, Reinach BL.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1986, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 15. Juli 1986

4001 Basel, den 25. Juni 1986

Konkursamt Basel-Stadt

### Kt. Basel-Landschaft

(2924)

Gemeinschuldner: Buholzer-Beer René, geb. 14. August 1955,  
 Schriftsetzer, von Littau und Horw LU, Baselstrasse 151,  
 4153 Reinach BL.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juni 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juli 1986 (Wert 5. Juni 1986).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 7. Juli 1986 nicht schrift-  
 lich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt  
 zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven  
 ermächtigen.

4144 Arlesheim, den 20. Juni 1986

Konkursamt Arlesheim

### Ct. de Genève

(2906)

Faillie: C-Trade S.A., en liquidation, importation, exportation et com-  
 merce de produits de toute nature; transport de tels produits; tous ser-  
 vices de consultation et de conseils, ayant son siège route de Fron-  
 tenex 62, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1986.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 juin 1986.

Délai pour les productions: 15 juillet 1986.

1200 Genève, le 25 juin 1986

Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

### Ct. de Genève

(2907)

Faillie: Cotreneo S.A., importation, exportation, commerce et cour-  
 tage de tous produits; acquisition, exploitation et gestion de tous bre-  
 vets, marques et produits techniques et industriels; gérance de fortunes  
 et participations; projet de financement et de construction, ayant  
 son siège rue de l'Athénée 34, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 mai 1986.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 juin 1986.

Délai pour les productions: 15 juillet 1986.

1200 Genève, le 25 juin 1986

Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

### Ct. de Genève

(2908)

Faillie: Succession insolvable de Nessler Gebhard, 12 août 1935,  
 Autriche, qv., directeur, domicilié avenue de Richelien 59, à Versoix.  
 Décédé le 28 octobre 1984. Exploitant mise à disposition de personnel  
 pour tous travaux temporaires et à temps partiel à l'enseigne «Nessler  
 Gebhard Batec» sis rue Richemont 16, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 mai 1986.

Première assemblée des créanciers: lundi 7 juillet 1986, à 15 h, salle des  
 assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 23 juillet 1986.

1200 Genève, le 25 juin 1986

Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Suspension de la liquidation**

(LP 230)

**Sospensione della procedura**

(LEF 230)

**Kt. Zürich**

(2912)

Über die Medea AG, mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 20, c/o Audex Treuhand AG, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Juni 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Juni 1986 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 24. Juni 1986

Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Bleicherweg 5, Postfach, 8022 Zürich 1  
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zug**

(2928)

Gemeinschuldnerin: **Immobil Trustee AG**, früher mit Sitz in Zug, Neugasse 10, inzwischen Sitzverlegung nach Bern, Spitalgasse 9, Konkursöffnung: 11. Februar 1986.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG; 19. Juni 1986.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 5000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Befinden sich in der Konkursmasse einer Aktiengesellschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).

6300 Zug, den 20. Juni 1986

Konkursamt Zug

**Ct. de Fribourg**

(2911)

Faillite: **TAS Trust and Advisory Services Ltd en liquidation**, toutes opérations et fonctions entrant dans le cadre d'une société fiduciaire, Grand-Places 16, à Fribourg.

La liquidation de cette faillite ouverte le 14 novembre 1985 a été suspendue pour défaut d'actif par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 4 juin 1986.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 3000.-, d'ici au 10 juillet 1986, cette faillite sera clôturée sans autre, conformément à l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 19 juin 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Basel-Stadt**

(2926)

Gemeinschuldnerin: **Bruno Korell AG**, Führung eines Maler- und Tapezierergeschäftes usw., Riehenring 105, Basel, Datum der Konkursöffnung: 24. April 1986.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 19. Juni 1986.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Juli 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 25. Juni 1986

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt**

(2927)

Gemeinschuldnerin: **AG Zum Mehlihaus**, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw., Birmannsgasse 24 (früher Spalenberg 62), Basel.

Datum der Konkursöffnung: 17. März 1986.

Datum der Publikation im summarischen Verfahren: 16. April 1986.

Nachträgliche Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 19. Juni 1986.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Juli 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 25. Juni 1986

Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. dei Grigioni**

(2941)

Faillita: **Dimpex SA**, già in Grenzstrasse 24, St. Margrethen, ora con domicilio legale a 6562 Soazza.

Data dei decreti di apertura e di sospensione: 23 maggio 1986 e 23 giugno 1986.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni, anticipando la somma di fr. 5000.- a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6563 Mesocco, il 23 giugno 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. Fasani, uff.

**Ct. Ticino**

(2891)

Faillita: **Violante & Co Trading Company**, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 28 maggio 1986 e 16 giugno 1986 decreti della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 18 giugno 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1  
Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. de Genève**

(2905)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Bahes Map Ltd**, promotion du commerce entre l'Arabie saoudite et d'autres pays arabes et la Suisse et d'autres pays de l'Occident dans les domaines de la construction, du bâtiment, de la décoration et de l'aménagement; promotion d'implantations industrielles et hôtelières dans ces pays, ayant son siège rue de l'Ancien-Port 14, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 avril 1986.

Date de suspension de la liquidation: 23 juin 1986.

Délai pour l'avance des frais: 7 juillet 1986.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

Les déclarations de grossiste émises par la faillite sous no 385.031 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 25 juin 1986

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève**

(2904)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Sicotrex S.A.**, études, recherche de conception et de réalisation en qualité de maître d'œuvre, notamment dans les domaines de la construction et de l'industrie, exclusivement à l'étranger, ayant son siège rue Cornavin 11, à Genève, actuellement rue des Falaises 4, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 mai 1986.

Date de suspension de la liquidation: 23 juin 1986.

Délai pour l'avance des frais: 7 juillet 1986.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1200 Genève, le 25 juin 1986

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich**

(2916)

Im Konkurs über **Schneider Heinz**, geb. 1949, von Basel, Giesshübelstrasse 86, 8045 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Juni 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Wiedikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8003 Zürich, den 20. Juni 1986

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
E. Spitznagel, Notar

**Kt. Zürich**

(2894)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Blum, Leuenberger AG**, Herstellung von und Handel mit Holzern aller Art im In- und Ausland usw., mit Sitz in Uster, Seestrasse 64, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Juni 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8610 Uster, den 24. Juni 1986

Konkursamt Uster:  
R. Mathieu, Interimsverwalter

**Kt. Zürich**

(2914)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Möbel Real AG**, mit Sitz in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Juni 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden, besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Wädenswil einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8820 Wädenswil, den 18. Juni 1986

Konkursamt Wädenswil:  
Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern**

(2893)

**Neuaufgabe des Kollokationsplans infolge Zulassung einer sistierten und zwei nachträglicher Forderungen**

Gemeinschuldnerin: **Reinigungen Tellenbach & Haldimann AG**, Gurtengasse 4, 3001 Bern (Geschäft: CSN, Clean Shop, Nordring, Bern).

Anfechtungsfrist: 5. Juli 1986.

3000 Bern, den 17. Juni 1986

Konkursamt Bern

**Kt. Bern**

(2892)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Flamingo Tennis- und Sportanlage AG**, Dennigkofenweg 122, 3072 Ostermündigen.

Anfechtungsfrist: 5. Juli 1986.

3000 Bern, den 18. Juni 1986

Konkursamt Bern

**Kt. Bern**

(2913)

**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldnerin: **Simon Zeuglin & Co. AG**, Seewenstrasse 1c, 4202 Duggingen.

Anfechtungsfrist: 4. Juli 1986.

4242 Laufen, den 19. Juni 1986

Konkursamt Laufen

**Kt. Schwyz**

(2942)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Martin Gérald**, geb. 31. Januar 1945, von Pully, wohnhaft gewesen Marktstrasse 20, 8853 Lachen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March in 8853 Lachen zur Einsicht auf.

Klagen betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken und Drittmannsgut, Inventar und Anfechtung des Kollokationsplanes, sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks March in 8853 Lachen anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, den 23. Juni 1986

Konkursamt March

**Kt. Basel-Stadt** (2929)  
Nachtrag zum Konklokationsplan  
Gemeinschuldner:  
1. Maritz-Allemann Andreas, Apotheker, Schwarzackerstrasse 62, Kaiseraugst AG (früher Petersgasse 2, Basel).  
2. Künzel Martin, Keller, Rössligasse 2, Riehen BS, Inhaber eines Restaurants, Schmiedgasse 40, Riehen BS.  
3. Huber Werner, Koch, Geretsmatt 1, Root LU (früher Markkircherstrasse 38, Basel), Inhaber der Einzelfirma «W. Huber», Café, Falknerstrasse 11, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
4001 Basel, den 25. Juni 1986

Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. du Jura** (2895)  
Faillie: **Ozrokov & Leuba** en liquidation, société en nom collectif, produits de beauté et de parfumerie avec siège à Delémont.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
2800 Delémont, le 25 juin 1986 Office des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Ct. Ticino** (2899)  
La procedura di liquidazione del fallimento **GRR Pneumatici S.A.**, Pregassona, è dichiarata chiusa con decreto 16 giugno 1986 della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.  
6900 Lugano, il 18 giugno 1986 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario I  
Fto.: Foncioni F., uff.

**Ct. Ticino** (2918)  
La procedura di liquidazione del fallimento **Agustoni Elio**, imp. sanitari, Coldrerio, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 giugno 1986 del pretore di Mendrisio-nord.  
6850 Mendrisio, il 19 giugno 1986 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

### Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

### Clôture de la faillite (LP 268)

### Chiusura del fallimento (LEF 268)

**Kt. Basel-Landschaft** (2932)  
Konklokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über **Gull-Mäder Hans-Peter**, geb. 16. August 1952, von Volketswil ZH, Maschinenschlosser, Zollweidenstrasse 23, 4142 Münchenstein, liegen der Konklokationsplan und das Inventar ab 26. Juni 1986 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Konklokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, den 25. Juni 1986

Konkursamt Arlesheim

**Kt. Zürich** (2938)  
Das Konkursverfahren über die **Teledynamics AG**, Herostrasse 9, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Juni 1986 als geschlossen erklärt worden.  
8048 Zürich, den 20. Juni 1986

Konkursamt Altstetten-Zürich

**Kt. Basel-Landschaft** (2931)  
Konklokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über **Vögli-Schäfer René**, geb. 4. September 1937, von Hochwald SO, Modellschreiner, Ziegelbündelweg 8, 4147 Aesch, liegen der Konklokationsplan und das Inventar ab 26. Juni 1986 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Konklokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, den 25. Juni 1986

Konkursamt Arlesheim

**Kt. Zürich** (2921)  
Das Konkursverfahren über **Vögeli Paul Emil**, geb. 24. März 1944, von Meilen ZH, EDV-Sachbearbeiter, Loorenstrasse 31, 8053 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 18. Juni 1986 als geschlossen erklärt worden.  
8030 Zürich, den 25. Juni 1986

Konkursamt Hottingen-Zürich

**Kt. Basel-Landschaft** (2933)  
Konklokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über **Wohnidee André Schudel AG**, Prattelerstrasse 25, 4132 Muttenz, liegen der Konklokationsplan und das Inventar ab 26. Juni 1986 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Konklokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, den 25. Juni 1986

Konkursamt Arlesheim

**Kt. Bern** (2898)  
Das Konkursverfahren gegen **Caroli Nadja**, geb. 5. April 1951, von Herzogenbuchsee, Boutique Quercia, Marktgasse 32, 4900 Langenthal, nun Via Piccini 2, I-74015 Martina-Franca, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 16. Juni 1986 als geschlossen erklärt worden.  
4912 Aarwangen, den 17. Juni 1986

Konkursamt Aarwangen: W. Grunder

**Kt. Schwyz** (2920)  
Das Konkursverfahren über **Zberg Martin** geb. 14. November 1959, von Silenen UR, Taxichauffeur, Blumenweg 14, 6440 Brunnen, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 18. Juni 1986 als geschlossen erklärt worden.  
6430 Schwyz, den 19. Juni 1986

Konkursamt Schwyz

**Kt. Schwyz** (2936)  
Das Konkursverfahren über die Firma **Allround Pfyl AG**, mit Sitz in 6440 Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Gersauerstrasse 27, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 20. Juni 1986 als geschlossen erklärt worden.  
6430 Schwyz, den 20. Juni 1986

Konkursamt Schwyz

**Ct. Ticino** (2930)  
Modifica di graduatoria  
Si rende noto che a datare dal 25 giugno 1986 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento di **Chiesa Giorgio**, via Corogno 2, Massagno, modificata in seguito a nuove insinuazioni di seconda e quinta classe.  
Eventuali contestazioni, limitatamente alle modifiche, dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6900 Lugano, il 20 giugno 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano

**Ct. du Valais** (2934)  
Faillie: **Peyla & Davet SA**, Martigny.  
A la suite de l'admission de 9 productions tardives de 5e classe, l'état de collocation est à nouveau déposé.  
Délai pour contester: 10 jours.  
1920 Martigny, le 20 juin 1986

Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Ct. du Valais** (2915)  
Faillie: **Dejjac SA**, 3962 Montana.  
Date du dépôt: 27 juin 1986.  
Délai pour contester: dix jours.  
3960 Sierre, le 20 juin 1986

Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

**Kt. Basel-Stadt** (2935)  
Gemeinschuldnerin: **Rudolf Hofstetter AG**, Wanderstrasse 63, Basel.  
Datum der Schlussklärung: 19. Juni 1986.  
4001 Basel, den 25. Juni 1986

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Aargau** (2917)  
Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 17. Juni 1986 das summarische Konkursverfahren über **Gerhard Beat**, geb. 1961, kaufmännischer Angestellter, von Kättigen AG, in Umiken, Baslerstrasse 30, als geschlossen erklärt.

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 17. Juni 1986 das summarische Konkursverfahren über **Montag Marcel**, geb. 1959, Betriebsmechaniker, von Zürich, in Brugg, Hauptstrasse 30, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, den 19. Juni 1986

Konkursamt Brugg

**Ct. du Jura** (2896)  
La liquidation de faillite de **Egger Walter**, 1934, commerçant, Courrendlin, décédé le 28 juillet 1985, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 13 juin 1986.  
2800 Delémont, le 25 juin 1986

Office des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

### Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ct. Ticino** (2900\*)  
Es. n. 91456

**Avviso d'incanto unico**  
Debitrice: **Mediocentro S.A.**, via Balestra 6, 6900 Lugano.  
Immobile da realizzare: in territorio del comune di Chiasso - RFD  
Proprietà per piani:  
Foglio n. 1431 - 38/1000 - comproprietà dello stabile part. 816 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14 al terzo piano composto da: soggiorno, tre camere, cucina, bagno, doccia, atrio.

Valore complessivo stima ufficiale: fr. 268 587.80  
Valore complessivo stima peritale: fr. 495 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali) entro il 15 luglio 1986.  
Le condizioni d'asta sono visibili presso l'ufficio a decorrere dal 5 agosto 1986.

Data e luogo dell'incanto: giovedì 11 settembre 1986, dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Chiasso.

I comproprietari (proprietari di piani) non possono far valere, al momento dell'incanto, nessun diritto di prelazione (art. 712c CCS e 51 RFF).

6850 Mendrisio, il 12 giugno 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

#### Ct. Ticino

(2943)

Moratoria concordataria: Cantina Sociale di Giubiasco, società cooperativa, 6512 Giubiasco.

A complemento di quanto comunicato precedentemente (17 maggio 1986) rendo attenti i creditori che la debitrice intende proporre un concordato con l'abbandono dell'attivo.

Faccio inoltre presente che l'adunanza dei creditori avrà luogo il venerdì 22 agosto 1986, alle ore 14.15, presso l'Aula Magna della Scuola Arti e Mestieri di Bellinzona, viale S. Franscini.

6500 Bellinzona, il 23 giugno 1986 Il commissario del concordato:  
F. Bottoli

#### Ct. Ticino

(2922)

(Inc. 28/1986 gr)

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che con decisione 9 giugno 1986 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor Bach Heinz, Al Mulini, Bioggio.

Quale commissario del concordato è stata nominata la lic. Maria Grazia Rossini, c/o Studio legale Stefano Will, via Lavazzari 3, 6900 Lugano.

6900 Lugano, il 19 giugno 1986 Il pretore

#### Ct. de Genève

(2901)

La débitrice ci-dessous a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée. (Loi sur la poursuite, art. 295-297 et 300).

Débitrice: Efmex S.A., commerce de tous produits bruts ou manufacturés, extraction de l'eau et du pétrole, ayant son siège à Genève, rue du 31-Décembre no 8.

Date du jugement accordant le sursis: 12 juin 1986.

Commissaire au sursis concordataire: M. Luc-Ed. Riethäuser, expert-comptable, rue Mont-de-Sion 8, Genève.

Expiration du délai de production: 15 juillet 1986.

Assemblée des créanciers: 19 septembre 1986, à 10 h, à Genève, place Tacquerie 7, salle des assemblées et des ventes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 9 septembre 1986.

1206 Genève, le 25 juin 1986 Le commissaire au sursis:  
L.-E. Riethäuser

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

#### Kt. Nidwalden

(2945)

Schuldner: Bissig-Niederberger Josef, Bau- und Möbelschreinerei, Buochserstrasse 28, 6373 Ennetbürgen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Josef Bissig, Schreinerei», mit Sitz in Ennetbürgen.

Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, 4. Juli 1986, 10.30 Uhr, Landratsaal, Rathaus, 6370 Stans.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6370 Stans, den 23. Juni 1986

Obergericht Nidwalden  
Abteilung Schuldbetreibung und Konkurs

#### Kt. Basel-Stadt

(2944)

Donnerstag, 21. August 1986, 10 Uhr, wird vor dem Zivilgericht Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock) über den vom Sachwalter im Konkurs Schmidlin-Klein Moritz, Güterstrasse 276, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Allfällige Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen. (P 153/86)

4001 Basel, den 23. Juni 1986 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

#### Kt. St. Gallen

(2923)

Freitag, 4. Juli 1986, 9.45 Uhr, findet vor der 2. Zivilkammer des Kantonsgerichtes in St. Gallen (Regierungsgebäude, Klosterhof 1) die Verhandlung über die Bestätigung des von der Möbelfabrik Kirchberg AG, 9533 Kirchberg SG, mit ihren Gläubigern geschlossenen Nachlassvertrags mit Prozentvergleich statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

9001 St. Gallen, den 19. Juni 1986 Die Kantonsgerichtskanzlei

### Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

#### Ct. du Valais

(2946)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que par décision du 19 juin 1986 il a homologué le concordat-dividende proposé à ses créanciers par Genetti Jean-Jacques, à Saillon. Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 23 juin 1986

Le juge-instructeur II:  
J.-P. Gross

### Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

#### Ct. de Vaud

(2902)

Tableau de distribution provisoire (LP 316n)

Concordats par abandon d'actif:

Actuelvetta, société pour la production, la distribution, l'exploitation de films cinématographiques et d'actualités S.A., en liquidation concordataire, Lausanne.

Atlantic S.A. en liquidation concordataire, Lausanne.

Cinéma ABC S.A. Lausanne, en liquidation concordataire, Lausanne.

Le tableau de distribution provisoire de chacun de ces concordats, tableau concernant les créances privilégiées de 2e classe, est déposé au bureau du liquidateur, chez Fiduciaire Saugy S.A., chemin des Aubépines 33, 1004 Lausanne.

Délai pour porter plainte à l'autorité de surveillance: 15 juillet 1986, sinon il sera procédé au paiement intégral des créances de 2e classe.

1004 Lausanne, le 17 juin 1986

Le liquidateur:  
A. Saugy

### Verschiedenes - Divers - Varia

#### Ct. de Vaud

(2903)

##### Appel d'offres

##### Matériel électronique

L'office des faillites de Nyon recevrait des offres pour le rachat, en bloc, d'un important lot de matériel électronique comprenant notamment:

Single Trace Amplifier, Grundgerät, Einschubzeitbasis, plusieurs Sweep Signalgenerator, plusieurs oscilloscopes, Digitalvoltmeter, Frequencycounter, Kondensatoren, Sicherungen, Widerstände, Dioden, IC's (Integrated Circuit), Funktionsgenerator, Logic Analyser et divers appareils et accessoires, soit montés, soit en Kits.

Liste à disposition à l'Office des faillites de Nyon.

Pour renseignements et visite: tél. 022 61 35 51.

Délai pour la remise des offres: 31 juillet 1986.

1260 Nyon, le 16 juin 1986

Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Berichtigung

Guido Sigrüst, in Regensdorf (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1441). Zweck richtig; Erstellung von Heizungs- und Alternativheizungsanlagen; Rohrleitungsbau sowie Ausführung einschlägiger Reparaturen.

6. Juni 1986

HBW Management und Consulting AG, in Wallisellen, Erwerb, Beratung, Vermittlung und Betrieb von Hotels, Restaurants usw. (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1233). Rudolf A. Kupfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Benz, von Wallisellen, in Zürich, Präsident, und Guido Colombo, von Wädenswil, Richterswil und Meilen, in Küssnacht ZH.

16. Juni 1986

Alpropra O Immobilien AG, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1985, S. 4718). Statuten am 11. 6. 1986 geändert. Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Häuserstrasse 59, c/o Architekturbüro Erwin Wanger. Thomas Heldstab und Rudolf Riebli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ruth Wanger, Präsidentin, und Erwin Wanger, beide von Wädenswil, in Thalwil.

16. Juni 1986

Grindlay Brands AG, in Zürich 1, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1726). Die Unterschrift von Paul Ernst Wagner ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Jacob Langenegger, von Gais, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Wägli, von Belp, in Bergdietikon. Neue Adresse: Giesshübelstrasse 45, Zürich 3.

16. Juni 1986

Leutron, Mathias Leumann, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1979, S. 1666). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Leutron AG», in Opfikon, erloschen.

16. Juni 1986

Leutron AG, in Opfikon, Kanalstrasse 15, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 5. 1986. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, vor allem für medizinische Zwecke; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Leutron, Mathias Leumann», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30. 4. 1986 mit Aktiven von Fr. 605 865.48 und Passiven von Fr. 28 782.35 zum Preise von Fr. 577 083.13, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Mathias Leumann, von Monthey, in Zürich.

16. Juni 1986

AMZ Alfred Maier AG, in Opfikon, Teppiche, Möbelstoffe usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1985, S. 878). Antoinette R. Führer-Grüninger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Martin Knecht, von und in Zürich.

16. Juni 1986

Kynel &amp; Arnold Architekten AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1381). Procura von René Humbel erloschen.

16. Juni 1986

Truns Tuch- und Kleiderfabrik, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3246). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Trun, Unterschriften von Jean Arnet und Erich Zinniker erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Tobias Kuoni, von Chur, Jenins und Maiefeld, in Maiefeld, Präsident des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Direktoren zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem Vizepräsident oder Prokuristen.

16. Juni 1986

Medifit AG, in Zürich 3, Gesundheitsartikel aller Art (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4750). Neu hat Einzelprokura Barbara Sigl, von und in Sargans.

16. Juni 1986

Schmid/Rüst/v. Allmen Investitionsplanung AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1398). Statuten am 28. 1. 1986 geändert. Die Firma lautet neu: IP Investitionsplanung AG. Durch Rückkauf und Verlichung von 350 auf den Namen lautenden Stammaktien zu Fr. 100 und von 30 auf den Inhaber lautenden Vorzugsaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt nun in 550 Stammaktien zu Fr. 100, auf den Namen lautend, und 90 Vorzugsaktien zu Fr. 500, auf den Inhaber lautend, und ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 15. 4. 1986 festgestellt worden. Dr. Hanspeter Rüst, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1986

Galerie Derby AG, in Zürich 4, zeitgenössisches und historisches Bildmaterial (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1073). Martin Albtez und René Horber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Egon Langmeier, nunmehr einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Juni 1986

Interprogress AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1509). Unterschrift von Zoran Vuksanovic erloschen.

16. Juni 1986

Hargitay &amp; Partners AG, in Zollikon, Public Relations (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1985, S. 4469). Peter Josef Hargitay, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

16. Juni 1986

Lugra-Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 114). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Biller, von Zürich und St. Antonien, in Zollikon.

16. Juni 1986  
**Beton und Kies AG Effretikon**, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1966, S. 2842). Hansrudolf Andres, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Frei, bisher Präsident des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1986  
**Trema AG, Gesellschaft zur Auswertung von natürlichen Heilmethoden**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1975, S. 3175). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zurzach (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1986, S. 2277) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1986  
**Sulbonit P. Bossert**, in Dietikon (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2606). Neu führt Einzelunterschrift: Brigitte Bossert, von Basel, in Otwil an der Limmat. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Architektur- und Bauingenieurbüro; Generalbaunternehmung und Generalplanung; Handel mit Baumaterialien und Liegenschaften sowie Finanzierung bezüglich Liegenschaften.

16. Juni 1986  
**Charles Hasler AG, in Regensdorf**, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten en gros für Kälte und Klimatisierung usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1985, S. 2059). Statuten am 3. 4. 1986 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben durch keine Änderung erfahren. Hansjörg Wittwer und Marcel Hertz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führen neu ihre Kollektivunterschrift zu zweien als Direktoren. Neue Mitglieder des VR sind: Dr. Reto E. Meier, von Schleinikon und Zürich, in Zumikon, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; und Heinz Rüttig, von Fischenthal, in Zumikon, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1986  
**Horemat Trading AG, in Adliswil**, Einkauf und Import von sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Einrichtungen aller Art für das Gast- und Beherbergungsgewerbe usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3278). Dr. Mario Wang ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Siegfried Breiting, von und in Wädenswil.

16. Juni 1986  
**Zütex GmbH, in Zürich 1**, Schirme, Schirmstoffe und andere Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2949). Die Gesellschafterversammlung vom 26. 5. 1986 hat die Statuten geändert. Erich Schwilden ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist infolge Erbanges an den neuen Gesellschafter Dr. Erich-Dieter Schwilden, deutscher Staatsangehöriger, in Esslingen am Neckar (D), übergegangen.

16. Juni 1986  
**Elektro-Hop AG, in Richterswil**, Telefon- und Elektroinstallationen (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2918). Statuten am 23. 3. 1986 geändert. Neue Firma: W. Widmer AG, Richterswil. Willi Widmer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben, er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Pia Widmer, von Männedorf und Giskon, in Richterswil.

16. Juni 1986  
**Experta Treuhand AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986, S. 1401). Jean Duruz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Unterschrift von Giorgio Mari erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Robert Turrettini, von und in Genf, und Uwe Beckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Genf.

16. Juni 1986  
**Dietiker + Blunsi, Bauspengerel, in Schlieren**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Juni 1986  
**Rolf Berner, Architektur + Planung, in Zürich**, Kalkbreitestrasse 122, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Berner, von Zürich und Rapperswil, in Adliswil. Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Konzeptberatung, Architektur, Planung und Raumgestaltung.

16. Juni 1986  
**Madmas-Treuhand, H. Lusti, in Russikon**, Grubenstrasse 26, Madetswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Lusti, von Zürich und Nesslau, in Russikon. Treuhandbüro.

16. Juni 1986  
**Schneider-Treuhand, in Thalwil**, Mühlebachstrasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jacob Schneider, von Eglisau, in Obrieden. Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art sowie Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften.

16. Juni 1986  
**H. Schmid AG, Baunternehmung, Dietikon, in Dietikon** (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1749). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 6. 1986 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma H. Schmid AG, Baunternehmung, Dietikon in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind die Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Elisabeth Schmid, Präsidentin, und Erich Huber, Delegierter; sie führen ihre Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen nicht mehr als Mitglieder des VR, sondern nun als Liquidatoren.

16. Juni 1986  
**Forbo AG, in Zürich 8**, Beteiligung an Unternehmungen der Industrie und des Handels (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1986, S. 1669). Hans A. Syz, dieser infolge Todes, sowie Dr. Hans Rüttiger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Letzgenannten erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Herrliberg. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küsnacht ZH.

16. Juni 1986  
**Switran Camion AG, in Scherzenbach**, Transportunternehmen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 674). Erich Schellenberg und Astrid Grüssli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Burkhard Grüssli, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

16. Juni 1986  
**Elma-Electronic AG, in Wetzikon**, elektrische und elektronische Artikel und Anlagen (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2489). Bruno Sager ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1986  
**Walter Kumlí, Café-Conditori, in Winterthur**, Bollstrasse 7, Seen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Kumlí, von Utzenstorf, in Winterthur III. Einzelunterschrift ist erteilt an: Rita Kumlí, von Utzenstorf, in Winterthur. Café-Conditori.

16. Juni 1986  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wildberg, in Wildberg** (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4033). Walter Jucker-Imbaugarten, Hans Frohofer und Jakob Bühler-Lienberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Urs Kung, von Konolfingen, in Wildberg, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind: Hans Furrer, von und in Wildberg, Vizepräsident, und Roland Trachler, von und in Wildberg, Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft zu zweien kollektiv.

16. Juni 1986  
**Ecco Zentralverwaltung AG, in Kilchberg**, Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1986, S. 1990). Statuten am 6. 5. und 28. 5. 1986 geändert. Neuer Zweck: Überwachung und Koordination der Ecco-Gesellschaften, Ausführung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Personalvermittlung, der Zurverfügungstellung von Personal und der Personal- und Unternehmensberatung, Betrieb von und Beteiligung an Freizeiteinrichtungen und -anlagen; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben oder sich an solchen beteiligen.

16. Juni 1986  
**Ritel Immobilien, Verwaltungs und Handels AG, in Kilchberg**, Sesslerweg 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 6. 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Immobilien-Geschäfte wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Vermittlung und Veräußerung von Grundeigentum sowie Durchführung von Neubauten und Renovationen; kann sich an Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andreas Gantner, von Flums und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH.

16. Juni 1986  
**Schmatzknöggli Snack AG, in Zürich 8**, Lebensmittel und Getränke aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 53). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 3. 1986 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Schmatzknöggli Snack AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Peter Meyer; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun als Liquidator. Die Unterschriften von Dr. Jürg Gilly, Präsident des VR, Ingrid Steiner, Mitglied des VR, und Bruno Steiner sind erloschen.

16. Juni 1986  
**Intervenco AG, in Zürich 6**, Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 897). Statuten am 14. 4. 1986 geändert. Neue Firma: Distral AG (Distral SA) (Distral Ltd).

16. Juni 1986  
**Prochem AG, in Zürich 4**, chemische und technische Produkte (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 769). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Marc Friedli, von Trachselwald, in Wollerau. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Meier, von Basel, in Utikon.

16. Juni 1986  
**Iver Interhop Liegenschaftsverwaltungen AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1985, S. 4360). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgehend auf Veräußerung und Belastung von Grundstücken: Roland Nützi, von Wolfwil, in Hirzel.

16. Juni 1986  
**Stillmac AG, in Zürich 4**, Kauf, Führung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1441). Neu hat Einzelprokura: Rudolf Georg Rohr, von Mägenwil, in Oberkirch.

16. Juni 1986  
**Deutsche Bank (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1986, S. 458), mit Hauptsitz in Genf. Unterschriften von Dr. Andres Egolf und Klaus Buescher sowie Prokuren von Thomas Bartholdi und Markus Gonseth erloschen. Bruno Winkler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Albrecht Haarmann, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, Direktor; Gerhard Henze, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, und Michel Arni, nun in Genthod, Vizedirektoren; Prokura des Letzgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alfred Fleg, von Solothurn, in Neuheim, und Jürgen Strecker, deutscher Staatsangehöriger, in Genf. Neue Adresse: Bleicherweg 50, Zürich 2.

16. Juni 1986  
**Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2**, Treuhand- und Bankgeschäfte (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 501), mit Hauptsitz in New York (USA). Harry Taylor ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Unterschriften von Rona Schehrer und Heinz Herzog sowie Prokura von Marianne Gehring erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Arthur P. Hediger, von und in Küsnacht ZH.

16. Juni 1986  
**Meier & Schneider M & S Elektronik-Steuerungen, in Wiesendangen**, Gemeindefauststrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1986. Gesellschafter: Beat Schneider, von Quarten, in Wiesendangen, und Kurt Meier, von Wohlenschwil, in Winterthur. Beratung auf dem Gebiet der modernen Steuerungstechnik; Auswahl und Bewertung von speicherprogrammierbaren Steuerungen sowie Installation und Inbetriebnahme solcher Anlagen.

16. Juni 1986  
**Optrel AG, in Küsnacht**, Forschung und Entwicklung, Erlangung und Erwerb von Patenten sowie Abgabe und Verwaltung von Lizenzen auf dem Gebiete der Optoelektronik usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4465). Bruno Fellingner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juni 1986  
**Zellweg Uster AG, in Uster**, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1694). Statuten am 15. 1986 geändert. Von den 180 180 Namenaktien zu Fr. 100 sind deren 60 180 in 12 036 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 22 000 000 auf Fr. 24 000 000, zerlegt in 120 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 24 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

16. Juni 1986  
**Almatec, AG für Elektrostrahl-Technik, in Schlieren** (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1986, S. 2145). Die Generalversammlung vom 28. 5. 1986 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Claudia Maurer, von Adelboden, in Rudolfstetten-Friedlisberg.

16. Juni 1986  
**Multicom AG, in Zürich 9**, Betrieb eines Handelsgeschäftes (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1886). Die Generalversammlung vom 28. 5. 1986 hat die Statuten geändert. Die Firma wird nun auch in fremdsprachiger Fassung geführt, lautet: Multicom SA. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt und zerlegt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, nun zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Aktien zu Fr. 500 sind Vorzugsaktien, welche das Recht auf Dividende in gleicher Höhe sowie gleiche Bezugsrechte wie für Aktien zu Fr. 1000 einräumen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun brieflich. Hans-Rudolf Kern ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident und Delegierter desselben: Roger Büttiker, von Kermerried, in Hermetschwil-Staffeln; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Georg Künzli ist nicht mehr Delegierter des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben, und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1986  
**ATS Trading GmbH, bisher in Zug** (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3271). Statuten, ursprünglich vom 11. 10. 1978, am 21. 5. und 11. 6. 1986 geändert. Neuer Sitz: Wettswil am Albis, Niederweg 34, c/o Rolf Widmann. Kauf und Verkauf von technischen Geräten aller Art, Beratung und Betreuung der Industrie auf dem Gebiete der Gerätetechnik sowie Erforschung und Bearbeitung des Marktes (Marketing) vor allem auf dem Gebiet der Luft- und Raumfahrt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Die Gesellschafter Dr. Adalbert Homesteter und Manfred Rothmaier sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 haben sie der neuen Gesellschafterin «Aerotech World Trade Corporation», in Purchase, New York (USA), abgetreten, deren Stammeinlage somit Fr. 20 000 beträgt und das gesamte Stammkapital ausmacht. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Rolf Widmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wettswil am Albis.

16. Juni 1986  
**Teba Management AG, in Zürich 2**, Scheideggstrasse 73, c/o Burckhardt Treuhand & Revisions AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 6. 1986. Zweck: Verwaltung, Überwachung sowie Leitung von Projekten in der elektronischen Industrie, Dienstleistungen in dieser Branche an Drittfirmen und Verkauf von Know-how; kann Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Carl Burckhardt, von Sighstorf, in Orselina.

16. Juni 1986  
**Alfred Gut, Fotosatz, Repro, Titelschriften, in Urdorf** (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 466). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Fotosatz Gut AG», in Urdorf, erloschen.

16. Juni 1986  
**Fotosatz Gut AG, in Urdorf**, Birmsendorferstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 6. 1986. Zweck: Herstellung von Film- und Fotosatz, Repros und Titelschriften sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an Unternehmen dieser Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Alfred Gut, Fotosatz, Repro, Titelschriften», in Urdorf, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1985 mit Aktiven von Fr. 177 738,35 und Passiven von Fr. 48 753,45 zum Preise von Fr. 118 984,90, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Gut, von Adlikon, in Urdorf, Präsident, und Hans Frei, von Obfelden, in Schlieren, beide mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1986  
**Metropolis Filmvertrieb AG, in Zürich 5**, Josefstrasse 106, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 5. 1986. Zweck: Erwerb von Beteiligungen und Rechten auf dem Gebiet von Film und Fernsehen, Vermarktung bzw. Auswertung solcher Beteiligungen und Rechte auf eigene und für fremde Rechnung, namentlich Verleih und Vertrieb von Filmen usw.; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: George Reinhart, von Winterthur, in Seegraben, Präsident; Ruth Klarer-Waldburger, von Appenzell, in Zürich; Therese Scherer, von Zollikofen, in Bern; Luciano Gloor, von Hochdorf und Seon, in Berlin (D); und Joachim von Vietinghoff, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D).

16. Juni 1986  
**Hydro Engineering Herbert Schlizio AG, in Zürich 6**, Stampfenbachstrasse 105, c/o Dr. Leo A. Schmon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 5. 1986. Zweck: Erbringung von Ingenieurleistungen auf dem Gebiet des Brunnenaubaus, der Vorreinigung von Rohwasser, der Vollentsalzung und Kondensatreinigung, ferner Durchführung von Untersuchungen in Wasserdampfkreisläufen von Kraftwerken sowie Überwachungen von Anfahrtriebwerken in Kraftwerken, Übernahme von Montageüberwachungen der projektierten Anlagen, Entwicklung, Planung, Lieferung und betriebsfertige Herstellung von Feuerungsanlagen, Reinigung von thermischen Kraftwerksanlagen und Industrieanlagen, Beratungen auf diesen Gebieten, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke im Inland kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Leo A. Schmon, von und in Zürich. Direktoren mit Einzelunterschrift: Wolfgang Grunert, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), und Herbert Schlizio, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim an der Ruhr (D).

16. Juni 1986  
**ETS Tourist Service AG (ETS Tourist Service Ltd), in Zürich 8**, Utoquai 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 6. 1986. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Druckerzeugnissen sowie Vornahme damit verbundener Dienstleistungen, insbesondere im Bereich der Touristik; kann sich an gleichartigen und anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist François Morax, von Mex VD, in Zürich. Einzelunterschrift führt Jürg Windholz, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Direktor.

16. Juni 1986

**Takugin Finanz (Schweiz) AG [Takugin Finance (Suisse) SA] [Takugin Finance (Switzerland) Ltd.]**, in Zürich 1, Glärnschstrasse 34/36 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 6. 1986. Zweck: Tätigung von Finanz-, Wertpapier- und Treuhandgeschäften als Tochtergesellschaft der Hokkaido Takushoku Bank Ltd., Sapporo, Japan, insbesondere auf dem schweizerischen Markt. Das Geschäft der Gesellschaft umfasst insbesondere: Übernahme und Plazierung von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren in- und ausländischer Emittenten; Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten, festen Vor-schüssen und Darlehen aller Art mit und ohne Deckung; Kauf und Verkauf von Wertpapieren, Devisen, ausländischen Banknoten, Edelmetallen und anderen Waren; Anlageberatung und Vermögensverwaltung; Diskontierung und Fortfälschung von Wechseln, Eigenwechseln und ähnlichen Papieren; Abgabe von Bürgschaften und Garantien sowie Eröffnung von Akkreditiven; Abwicklung von Akkreditiven, Dokumentar- und anderen Inkassos sowie Factoring; Finanzleasing; Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und anderen Wertgegenständen; Treuhandgeschäfte; Gründung und Geschäftsführung von Finanz- und anderen Gesellschaften, Beteiligung an solchen Gesellschaften, Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften in der Schweiz und im Ausland erwerben, belasten und verkaufen. Alle obgenannten Geschäfte können für eigene oder fremde Rechnung getätigt werden. Grundkapital: Fr. 10 000 000, voll liberriert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Yasuaki Mabuchi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident; Dr. Hans Rudolf Steiner, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Peter Bossard, von Winterthur, in Rapperswil SG, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Katsumi Kojima, japanischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Generaldirektor, und Norio Ishimoto, japanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Direktor.

**Bern - Berne - Berna****Büro Aarberg**

Berichtigung

**Häubi AG**, in Lyss, Herstellung und Vertrieb von Zahnarzt-ausrüstungen usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1986, S. 2273). Der Betrag der bei der Gründung dieser Gesellschaft durch Sacheinlage übernommenen Aktien, publiziert im SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 689, betrug Fr. 693 146.40 (und nicht Fr. 693 136.60).

16. Juni 1986

**Helio-Print Lyss, Peter Steinhauser**, in Lyss, Herstellung von Drucksachen und Lichtpausen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 474). Peter Steinhauser wohnt neu in Worben.

16. Juni 1986

**Bangerter AG**, in Lyss, Herstellung von und Handel mit Zementwaren und Baustoffen aller Art sowie Gewinnung von Kies und Sand (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1985, S. 4279). Heinz Gäumann, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen; er wohnt neu in Lyss. André Meier, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen; er wohnt neu in Biel BE. Hans Senn, bisher Vizedirektor, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er wohnt neu in Lyss. Kollektivprokura zu zweien wurden an Erhard Schoch, von Fischingen, in Lyss, und Fritz Herren, von Mühleberg, in Lyss, erteilt.

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

16. Juni 1986

**Minder + Zysset AG**, bisher in Uetendorf (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 800). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. 5. 1986 wurde der Sitz nach Seftigen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt sämtliche Ausführungen auf den Gebieten Schlosserei, Metall- und Torbau, Stahlbau sowie Leichtmetallverarbeitung. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 1. 1985. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft hat bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 1. 1985 und Übernahmebilanz vom 1. 1. 1985 die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Minder + Zysset», in Uetendorf, nämlich Aktiven von Fr. 218 934.75 und Passiven von Fr. 118 934.75 übernommen. Der Aktivenüberschuss und Übernahme-preis von Fr. 100 000 wurde voll auf das Aktienkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Hans Zysset, von Kirchdorf BE, in Uetendorf, Präsident, und Alfred Minder, von Huttwil, in Thun, Vizepräsident. Geschäftsdomizil: Gewerbebweg 1.

16. Juni 1986

**Gürbedruck AG**, in Mühlethurnen. Mit Statuten vom 15. April 1985 und 4. Juni 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb und die Führung einer Buch-, Offset- und Siebdruckerei sowie den Handel mit grafischen Erzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen; kann auch den Handel mit Liegenschaften betreiben. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Udo Hartung, in Mühlethurnen, gemäss Bilanz per 1. 4. 1985 und Sacheinlagevertrag vom 15. 4. 1985 und 4. 6. 1986, nämlich Aktiven von Fr. 136 378.95 und Passiven von Fr. 66 293.15, zum Übernahmepreis von Fr. 70 000.80, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan ist das SHAB. Ihm gehört an: Ulrich Jost, von Attiswil, in Thun; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: 3127 Mühlethurnen.

16. Juni 1986

**Jordi AG**, in Belp, Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 234). Dr. Heinz Weidmann, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Beat Jordi ist erloschen.

16. Juni 1986

**Autestag**, in Toffen, Aktiengesellschaft, Handel mit Autoersatzteilen usw. (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1234). Hans F. Hambach ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Büro Bern**

16. Juni 1986

**Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 648), mit Hauptsitz in Wädenswil. Die Prokura von Eduard Hauser ist erloschen.

16. Juni 1986

**Conradio AG**, in Bern, Agentur für Werbung usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 503). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberriert.

16. Juni 1986

**Bürgerhaus Bern**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 3). Die Generalversammlung vom 9. April 1986 hat die Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Walter Siegenthaler, Präsident; Hans Keller, Vizepräsident; Ernst Spycher und Dr. Otto Römer sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Rudolf Gasser (bisher Mitglied) und neuer Vizepräsident ist Ulrich Meyer (bisher Mitglied). Dem VR gehört neu an: Bernhard Boegli, von und in Ittigen. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1986

**Andreas Eigensatz**, in Bern. Inhaber der Firma ist Andreas Eigensatz, von Reiden, in Bern. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Morillonstrasse 6.

16. Juni 1986

**Intersport (Schweiz) Holding AG**, in Ostermündigen (SHAB Nr. 75 vom 31. 7. 1985, S. 2937). Die Generalversammlung vom 9. April 1986 den Sitz nach Bern verlegt, die Firma geändert in Metallogal AG (Metallogal SA) (Metallogal Ltd.) und die Statuten revidiert. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt erteilte und angemeldete Patente und andere Schutzrechte an Metallogal-Beschichtungssystemen und -Produkten inkl. Weiterentwicklungen, Fabrikationsgeheimnisse und Erfahrungen (Know-how) sowie Rechte an der damit zusammenhängenden Marke «Metallogal» gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. April 1986 zum Übernahmepreis von Fr. 1 500 000, wovon Fr. 900 000 auf den Erhöhungsbetrag angerechnet werden. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb und Verwertung von immateriellen und anderen Rechten aller Art, insbesondere an Metallogal-Beschichtungssystemen und -Patenten. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Juli 1985. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Viktor Kleinert, von Oberramsern und Affoltern am Albis, in Bremgarten bei Bern, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Weder, von Diepoldsau, in Hilteringen; Rainer Leo Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Bühl/Baden (D), und Heinz Stücklin, von Riehen, in Thun (alle neu). Beat Elasser, Präsident, und Daniel Liniger sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomizil: Bubenbergrplatz 8.

16. Juni 1986

**Lehmann AG, Zweigniederlassung in Bern**, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985, S. 2279), mit Hauptsitz in Zofingen. Die Prokura von Sibylle Schnorr ist erloschen.

16. Juni 1986

**Rudolf Schär & Co. AG**, in Bern, Büromöbel usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4563). Daniel Hängartner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Buswil bei Büren.

16. Juni 1986

**Widea Hotel AG**, in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 2999). Dem Verwaltungsrat gehört ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Jean-Jacques Gauer, von Wartau, in Bern.

16. Juni 1986

**Muslim Association**, in Bern. Mit letztmals am 6. April 1986 revidierten Statuten besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt: Förderung des Islams, Errichtung einer Moschee, Bildung eines kulturellen und religiösen islamischen Zentrums sowie Betrieb eines Friedhofes. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus Eintrittsgebühren, Mitgliederbeiträgen und Spenden. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der aus 5 oder mehr Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und das Kontrollorgan. Dr. Mohammad Tufail, pakistanischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Präsident; Ahmet Güner Kutay, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, Vizepräsident, und Mustafa Çakir, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, Sekretär, führen Kollektivunterschrift zu zweien; sie gehören alle dem Verwaltungsrat an. Domizil: Lindenrain 2A.

16. Juni 1986

**Sigma Electronic AG**, in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von elektronischen und elektromechanischen Geräten usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3474). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juni 1986 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit verschiedenen Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Alfons Isele, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Silvia Isele-Poli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht neu aus: Antonio Sarais, Präsident (bisher Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift; Hans Leuthold, von Guggisberg, in Biel BE, und Frank-Jean Savary, von Sâles, in Biel BE (beide neu). Hans Leuthold und Frank-Jean Savary zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

16. Juni 1986

**AGF & Phenix, Schild & Freiburghaus**, in Biel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 86). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Schild per 30. Juni 1986 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Peter Freiburghaus, von Wattenwil, in Biel BE, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Phenix Versicherungen, P. Freiburghaus. Zweck nun: Führung der Generalagentur Biel der «Phenix» Versicherungsgesellschaft, in Lausanne.

16. Juni 1986

**John Fuglister**, in Biel, Bäckerei (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2671). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Juni 1986

**Siesta Voyages S.A.**, à Biennne, prestation de services de tout genre dans le secteur des voyages (FOSC du 10. 6. 1985, no 131, p. 2230). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal V de Biennne du 3 juin 1986.

**Büro Biel - Bureau de Biennne**

16. Juni 1986

**Sigma Electronic AG**, in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von elektronischen und elektromechanischen Geräten usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3474). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juni 1986 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit verschiedenen Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Alfons Isele, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Silvia Isele-Poli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht neu aus: Antonio Sarais, Präsident (bisher Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift; Hans Leuthold, von Guggisberg, in Biel BE, und Frank-Jean Savary, von Sâles, in Biel BE (beide neu). Hans Leuthold und Frank-Jean Savary zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

16. Juni 1986

**AGF & Phenix, Schild & Freiburghaus**, in Biel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 86). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Schild per 30. Juni 1986 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Peter Freiburghaus, von Wattenwil, in Biel BE, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Phenix Versicherungen, P. Freiburghaus. Zweck nun: Führung der Generalagentur Biel der «Phenix» Versicherungsgesellschaft, in Lausanne.

16. Juni 1986

**John Fuglister**, in Biel, Bäckerei (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2671). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Juni 1986

**Siesta Voyages S.A.**, à Biennne, prestation de services de tout genre dans le secteur des voyages (FOSC du 10. 6. 1985, no 131, p. 2230). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal V de Biennne du 3 juin 1986.

16. Juni 1986

**Immobilientreuhand M. Diblitz**, in Biel. Inhaber der Firma ist Markus Diblitz, von Freienbach, in Biel BE. Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Feldschützweg 11a.

**Büro Burgdorf**

16. Juni 1986

**Kunz & Co. AG Burgdorf**, in Burgdorf, Herstellung von Kraftfutter usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2242). Kollektivprokura zu zweien wurden erteilt an: Fritz Kohler, von Landiswil, in Burgdorf, und Melchior Rytten, von Wilderswil, in Kirchberg BE.

**Büro Fraubrunnen**

16. Juni 1986

**Ernst Schneider AG**, in Bätterkinden, Betrieb einer Handels- und Kraftfuttermühle (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 527). Lysbeth Schneider-Knuchel ist nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrates); ihre Einzelunterschrift ist erloschen; sie bleibt Mitglied des VR und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Urs Schneider, bisher Direktor, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Astrid Schneider-Gründer, von Koppigen, in Bätterkinden; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juni 1986

**Muewag**, in Bätterkinden, Aktiengesellschaft, Immobilien usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 170). Ernst Schneider ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Urs Schneider, von Koppigen, in Bätterkinden, als Präsident; Lysbeth Schneider-Knuchel und Astrid Schneider-Gründer, beide von Koppigen, in Bätterkinden. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Interlaken**

16. Juni 1986

**Zoo Harder AG**, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Juni 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit lebenden Tieren, Futter- und Zoofachartikeln, Fischereiarbeiten und Utensilien für die Tierhaltung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann dingliche und obligatorische Rechte an Liegenschaften erwerben und wieder veräussern, auch wenn dies nicht unmittelbar mit dem Geschäftsbetrieb zusammenhängt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Zurbrugg, von Frutigen, in Einigen, als Präsident; Daniel Grimm, als Vizepräsident, und Yvette Grimm, als Sekretärin, beide von Trubschachen, in Thun, sowie Margrit Zurbrugg, von Frutigen, in Einigen. Markus Zurbrugg und Daniel Grimm führen Einzelunterschrift. Yvette Grimm und Margrit Zurbrugg zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Harderstrasse 17.

**Büro Langnau (Bezirk Signau)**

10. Juni 1986

**Käserigenossenschaft Kapfchwand**, in Eggwil (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2232). Hans Lehmann, Präsident, Gottfried Glauser, Vizepräsident und Kassier, und Fritz Pfäffli, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ueli Wyss, von Arni BE, in Eggwil, als Präsident; Fritz Rüegegger, von und in Röhrenbach im Emmental, als Vizepräsident und Kassier, und Hans Wenger, von Röhrenbach im Emmental, in Eggwil, als Sekretär; alle drei zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Juni 1986

**Kasag-Flieckiger AG**, in Langnau im Emmental, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Maschinen und Transportzisternen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 471). Sven Mumenthaler, von Murgenthal, in Trubschachen, wurde zum Geschäftsführer ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juni 1986

**Cenal Holding AG in Liquidation**, in Luzern, Beteiligungen, aufgelöst (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1985, S. 2903). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

16. Juni 1986

**Frau R. Häffiger-Moser**, in Richenthal, Pflanzenprodukte, medizinische Spezialitäten (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1951, S. 1495). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 60 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen erloschen.

16. Juni 1986

**Garage Jakob AG. Kriens**, in Kriens (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2227). Statutenänderung vom 12. Juni 1986. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1986 übernimmt die Gesellschaft von Fritz Jakob, 1914, von Sarnen, in Horw, fünf Fahrzeuge «Mazda» sowie Maschinen und Einrichtungen gemäss separater Liste im Werte und zum Preise von Fr. 80 000, wovon Fr. 50 000 als Erhöhungsbetrag an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 30 000 werden zur Restliberierung des bisher mit Fr. 20 000 liberrierten Grundkapitals verwendet. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt demnach nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Fritz Jakob, 1914, Präsident, und das Mitglied Annunziata Jakob-Garatti wohnen nun in Horw. Fritz Jakob, 1947, Mitglied, wohnt nun in Luzern.

16. Juni 1986

**A. Johann**, in Wolhusen, Viehhandel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1960, S. 1266). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 60 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen erloschen.

16. Juni 1986

**A. Johann**, in Wolhusen, Viehhandel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1960, S. 1266). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 60 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen erloschen.

16. Juni 1986  
Anton Kunz, in L u t h e r n, Spezereien, Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1951, S. 3254). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 60 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen erloschen.

16. Juni 1986  
H. Pfalzer & Co. AG, Luzern, in L u z e r n, Brillanten, Gold- und Silberwaren usw. (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1243). Neue Adresse: Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern.

16. Juni 1986  
Roth Versand, in S c h ü p f h e i m, Hauptstrasse 54, 6170 Schüpfheim, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Roth, von Entlebuch und Ebersecken, in Entlebuch. Versand von Gesundheitsartikeln; Handel mit Versandartikeln aller Art.

16. Juni 1986  
Skiffil Schwarzenberg AG, Schwarzenberg, in S c h w a r z e n b e r g (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 282). Die Firma schreibt sich richtig: Skiffil Schwarzenberg AG, Schwarzenberg. Statutenänderung vom 13. Juni 1986. Das Grundkapital von Fr. 95 000 wurde auf Fr. 38 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder der 190 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200. Gleichzeitig wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 285 Namenaktien zu Fr. 200 wieder auf Fr. 95 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 95 000, eingeteilt in 475 Namenaktien zu Fr. 200. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

16. Juni 1986  
Automaler Untermähler AG, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 147). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Mai 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Automaler Untermähler AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Kurt Untermähler, 1951, bisher Präsident; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Die Unterschriften des Vizepräsidenten Josef Untermähler, 1920, und des Mitgliedes Rosa Untermähler, 1922, sind erloschen.

16. Juni 1986  
Möbel-Worni, in E b i k o n (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 364). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juni 1986  
Jos. Zurkirchen, in S c h w a r z e n b e r g, Sägerei, Holzhandel (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1942, S. 246). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Uri - Uri - Uri

16. Juni 1986  
Centeno und Muheim AG, in A l t d o r f, Marktgasse, 6460 Altdorf UR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. Juni 1986. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes; Vergoldungen; Holzrestaurationen sowie Deckenbau; Beteiligung oder Gründung anderer, gleichartiger oder verwandter Unternehmungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Beabsichtigte Sachübernahme: Motorfahrzeug (Lieferwagen) Marke Toyota, Spritzmaschinen, Hochdruckreiniger und weitere Malergerätschaft, mobile Ölheizung, Vorräte an Farben, Pinseln und Verbrauchsmaterial, zwei Gerüste, eine Schreibmaschine und weiteres Büromaterial von der «C. Renner AG, Malergeschäft Altdorf», in Altdorf UR, zum Preise von höchstens Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Francisco Centeno, spanischer Staatsangehöriger, in Altdorf UR, Präsident, mit Einzelunterschrift; Thomas Muheim, von und in Altdorf UR, Mitglied, mit Einzelunterschrift, sowie Josef Muheim, von und in Altdorf UR, Mitglied, ohne Unterschrift.

## Glarus - Glaris - Glarona

16. Juni 1986  
Navic-Invest AG, in N ä f e l s. Mit Statuten vom 4. Juni 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage und Verwaltung von Kapitalien; sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 (40%) liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jules Landolt, von und in Näfels. Domizil: c/o Treuhand Linth AG, Bahnhofstrasse 32.

## Zug - Zoug - Zugo

16. Juni 1986  
Research PCM AG, in Z u g, Produktion, Finanzierung, Vermittlung und Vertrieb von Bild- und Tonträgern usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3687). Gerald Petrig, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift. Anthony Tony Carrasco, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

16. Juni 1986  
Sertachius Holding Limited, in Z u g (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1986, S. 1776). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Harry Juhani Loukes, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere (Finnland).

16. Juni 1986  
M & T Associates Leiser KG, in Z u g, Kommanditgesellschaft, Betrieb von Innen- und Aussenhandelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 614). Neue Geschäftsadresse: Bleichstrasse 8.

16. Juni 1986  
Marti Waffen AG, in B a a r, Zentrum Oberdorf, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. Juni 1986. Zweck: An- und Verkauf sowie Import und Export von Waffen, Zubehör, Munition und Jagdsportbekleidung sowie Ausführung von Reparaturen, Umbauten und Neuanfertigungen; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Serge Marti, von Aarwangen, in Gisikon.

16. Juni 1986  
H. H. Robertson AG, in Z u g, Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1986, S. 2148). Thierry Leblois, Präsident, Dr. Max Rüegg, Vizepräsident, und Dr. Hanspeter Hostettler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Barbara-Merz sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hedwig Cecilia Leblois-Sachet, von Biel-Benken BL, in Walchwil.

16. Juni 1986  
Gehr. Odermatt, Keramische Wand- und Bodenbeläge, in C h a m, Schmiedstrasse 5, 6330 Cham, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Mai 1986. Gesellschafter: Armin Odermatt, von Dalenwil, in Cham, und Bruno Odermatt, von Dalenwil, in Küsnacht am Rigi. Ausführung von sämtlichen keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie Cheminéebau.

16. Juni 1986  
Coastal AW AG in Liq., in Z u g, Durchführung von Vermittlungs- und Finanzierungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2327). Die Unterschrift von Wolf Georg Wohlmut, Direktor, ist erloschen.

16. Juni 1986  
Eyer & Stadelmann, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Kollektivgesellschaft, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1985, S. 3811). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet; die Firma erloschen.

16. Juni 1986  
Repsys AG, in Z u g, Zeughausgasse 9, c/o Helmut F. Groner, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. Juni 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reproduktionssystemen, elektronischen, elektrotechnischen und elektromechanischen Geräten, Zubehörsätzen und Steuerungseinrichtungen; kann Patente und Lizenzen erwerben und erteilen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar.

16. Juni 1986  
Hugin Sweda Trading AG, in Z u g, Handel mit Produkten des Sortiments der Gruppe der Beteiligungsgesellschaften der Hugin Sweda International Ltd, London (GB), usw. (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1677). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ake Birger Fredricsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Enskede (S).

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

13. Juni 1986  
Thermotechnique, M. Berset, à Praroman-Le Mouret, commune de P r a r o m a n, bureau d'études de chauffages et ventilations (FOSC du 13. 9. 1984, n° 214, p. 3280). L'actif et le passif est repris par la société en nom collectif «Thermotechnique, Berset-Jaquet», à Praroman-Le Mouret, commune de Praroman, ci-après inscrite. La raison de commerce est radiée.

13. Juni 1986  
Thermotechnique, Berset-Jaquet, à Praroman-Le Mouret, commune de P r a r o m a n, En Russilles, Marcel Berset, de Villarsviriaux, à Praroman-Le Mouret, et Jean-Bernard Jaquet, d'Estavannens, à La Tour-de-Tréme, ont constitué sous cette raison une nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 2. 6. 1986. Exploitation d'études de chauffages et ventilations. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Thermotechnique, M. Berset», à Praroman-Le Mouret, commune de Praroman.

### Büro Murten (Bezirk See)

13. Juni 1986  
Lichtkuppel AG, in Murten (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1292). Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Michael Hank, von Giffers, in Murten.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

12. Juni 1986  
Wohnbau Kreuzmatte AG, in S c h m i t t e n (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2179). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden: Peter Jäggi, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Edgar Högger, von Schönholzerwilen, in Schmitten FR, ist in den VR als Präsident gewählt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Boschung Raphael, Sonneggstrasse 5, 3185 Schmitten FR.

13. Juni 1986  
Treuhandbüro Josef Jeckelmann A.G., Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in D ü d i n g e n (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 285), mit Hauptsitz in Freiburg. Die Unterschrift des Vizedirektors Marcel Sottas ist erloschen. François Wüthrich, von Thunsetten, in Bern, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Dornegg in Dornach

13. Juni 1986  
Paul Ohnemus AG, in Hofstetten, Gemeinde H o f s t e t t e n - F l ü h, Herstellung, Kauf und Verkauf von Kunststoff, Kork- und technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 389). Paul Ohnemus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Ruth Ohnemus, Prokuristin, ist ebenfalls erloschen.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

13. Juni 1986  
Keramik-Art Beat Hegi, in E t z i k e n. Inhaber ist Beat Hegi, von Roggwil BE, in Niederönz. Handel mit keramischen Wand- und Bodenbelägen, keramischen Vasen und Einrichtungsgegenständen, Platten, Vasen und Einrichtungsgegenständen aus Ton sowie Handel mit keramischen Figuren und Bildern aus vergangener und neuer Zeit. Luzernstrasse 71.

13. Juni 1986  
V-Wohn Design AG, in S u b i n g e n, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4767). Statutenänderung: 3. Juni 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde zu 50% (Fr. 25 000) durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

13. Juni 1986  
Viehzüchtgenossenschaft Däniken u. Umgebung, in D ä n i k e n (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1984, S. 4536). Franz Schenker, Vizepräsident des Vorstandes, führt den Allianznamen Mathis. Domizil nun: Löchli 1, beim Vizepräsidenten Franz Schenker-Mathis (behördliche Neu Nummerierung).

13. Juni 1986  
Jakob Fritsch Immobilien AG, in W a n g e n b e i O l t e n (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1577). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Peter Fritsch, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten.

13. Juni 1986  
Kies-, Beton- und Teerapphalt AG, in G u n z g e n (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1972, S. 1336). Neu führen Prokura zu zweien: Peter Fritsch, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, und Hanspeter Liechti, von Rüderswil, in Wangen bei Olten. Neue Ordnung der Zeichnungsberechtigung: Jakob Fritsch, Peter Fritsch und Liselotte Haller-Kuhlmeyer zeichnen nicht unter sich. Wolfgang Brunner und Hanspeter Liechti zeichnen nicht unter sich.

13. Juni 1986  
Ritex DOB AG, in T r i m b a c h, Fabrikation von und Handel mit Kleidern und Stoffen (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1985, S. 4425). Neu führt Prokura zu zweien: Silvia Purwin, von Herisau, in Russikon.

13. Juni 1986  
Schneeberger Kork AG, in D u l l i k e n (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3792). Statutenänderung: 11. 6. 1986. Neuer Sitz: L o s t o r f, Duschletenstrasse 31. Die Prokura des Hans Hauser ist erloschen.

### Büro Stadt Solothurn

Berichtigung  
A. Urfer + Cie., in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1986, S. 2353). Der Gesellschafter Albert Urfer ist Bürger von Bönigen und nicht Bönigen.

13. Juni 1986  
Café «Mozart», Horst Buchholz, in S o l o t h u r n. Inhaber: Horst Buchholz, von und in Zuchwil. Betrieb des alkoholfreien Cafés «Mozart». Zuchwilerstrasse 43.

13. Juni 1986  
Curlinghalle Region Solothurn, in S o l o t h u r n, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4160). Jakob Ender, Pietro Ravicini und Hanni Borner sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Kurt Schleuniger, von Klingnau, in Nennigkofen, bisher Mitglied, ist nun Präsident der Verwaltung. Neu wurde in die Verwaltung als Vizepräsident gewählt: Peter Kaiser, von und in Biberist. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier kollektiv zu zweien. Dr. Harald Siegart, Kassier der Verwaltung, ist nun Bürger von Solothurn. Domizil nun: Schöngrünstrasse 27, c/o Dr. Schleuniger Productronic AG.

## Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

12. Juni 1986  
Tschudin Airlines Assistance, in B a s e l, Vertretung von Fluggesellschaften gegenüber den Luftfahrtbehörden usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375). Firma infolge Geschäftsbereichsübergangs erloschen.

12. Juni 1986  
Ruth Tschudin Airlines Assistance, in R i e h e n, Steingrubenweg 220, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Tschudin, von Waldenburg, in Riehen. Vertretung von Fluggesellschaften gegenüber den Luftfahrtbehörden, insbesondere Einholung von Verkehrsrechten und Überflugbewilligungen; Vermittlung von Charterflügen im Passagier- und Frachtverkehr.

12. Juni 1986  
Dr. Loyal & Co., in B a s e l, Kommanditgesellschaft, Erdöl usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 313). Liquidationsdomizil: Malzgasse 25, bei Amhof & Co. AG.

12. Juni 1986  
GMG-Handels AG, in B a s e l (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3840). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Agoston Morvay, kanadischer Staatsangehöriger, in Vancouver (Kanada); Wilhelmine Sonja Bauer, von Oberwil BL und Basel, in Rodersdorf; Irene Kappeler, von Klingnau, in Sissach, und Wolfgang Weitzel, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach. Dr. Hans-Peter Bauer, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien.

12. Juni 1986  
Karl Ohnemus, in B a s e l, Metalle usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 225). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Juni 1986  
Sahin, in B a s e l, Klybeckstrasse 74, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ali Riza Sahin, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Verkauf von Fleisch und Lebensmitteln.

12. Juni 1986  
Thürlemann Discount AG, in B a s e l, Erzeugnisse der Elektronik usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 166). Unterschriften Peter Treu und Elisabeth Thürlemann erloschen.

12. Juni 1986  
Conto GmbH, in B a s e l, Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3132). Mario Andreoli, Prokurist, wohnt nun in Arlesheim.

12. Juni 1986  
Basler Bootshaus-Gesellschaft, in B a s e l, Verein (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1748). Domizil nun: Spalentorweg 20, bei Gissler Druck Basel. Unterschriften Hans Hatt, Vorstandspräsident, und Robert Lang, Vorstandskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Gissler, von Basel, in Allschwil, Vorstandspräsident, und Michael A. La Roche, von Basel, in Riehen, Vorstandskassier (Mitglied).

12. Juni 1986  
Yvonne Mick, in B a s e l, Elsässerstrasse 95, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Yvonne Mick, von und in Basel. Handel mit Waren aller Art.

12. Juni 1986

Neue Lieblich AG, in Basel, Eier usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1985, S. 4489). Unterschrift Fritz Baumann erloschen.

12. Juni 1986

Jean Kämpf Werbung, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 293). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Juni 1986

Lafnag Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 133). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Albert Salathé, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Hofer, bisher Zeichnungsberechtigter.

12. Juni 1986

CMP Chemical & Metallurgical Products Ltd, in Basel (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4052). Domizil nun: Engasse 11, bei Expertia Treuhänder AG. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. 6. 1986. Firma nun: CMP Chemical & Metallurgical Products Ltd in Liq. Liquidatorin: Expertia Treuhänder AG. Zweigniederlassung in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Arthur Meyer, Präsident, und Marie Catherine Du Pasquier; Unterschriften erloschen. Prokura Robert Simon erloschen.

12. Juni 1986

Hasa Trading AG, in Basel, Tankanlagen für die Lagerung von flüssigen Produkten usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1984, S. 1632). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. 6. 1986. Firma nun: Hasa Trading AG in Liq. Bruno Hitz, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

12. Juni 1986

Salmon Pharma GmbH, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1985, S. 4460). Unterschrift Ruth Gauschi, Geschäftsführerin, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Stefan Schmid, von Riehen, in Basel.

12. Juni 1986

Alontex Aktiengesellschaft, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 524). Domizil nun: Im Langen Loh 1, bei Karl Kaufmann & Co. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jacqueline Kaufmann, nun in Oberelsch (D), welche nun als Geschäftsführerin Einzelunterschrift führt. Karl Kaufmann, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

12. Juni 1986

Beag Basel AG, in Basel, Mitwirkung bei einer städtebaulich sinnvollen Entwicklung des Gebietes um den Bahnhof Basel SBB usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1984, S. 2612). Statutenänderung: 29. 5. 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

13. Juni 1986

BFI Informatik AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1986, S. 2095). Statutenänderung: 11. Juni 1986. Sitz nun: Liestal, Rheinstrasse 16. Ursprüngliche Statuten: 2. September 1982. Firma nun: WIP-Personal Liestal AG. Zweck neu: Personalsuche im Kundenauftrag für Industrie und Gewerbe, Personalschulung, Beratung bei Personal- und Kaderwahl sowie in allgemeinen Personalfragen, Vermittlung von Dauerstellen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Wirtz, von Mannedorf, in Basel.

13. Juni 1986

Quick-Line AG, in Liestal, Orstalstrasse 87, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 12. Juni 1986. Zweck: Herstellung von und Handel mit frischen oder gefrorenen Lebensmitteln als Halbfabrikate und Fertigprodukte. Die Gesellschaft kann sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Vettiger, von Goldingen, in Pratteln, Präsident, und Roman Vettiger, von Goldingen, in Ramlinsburg, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Frans Van Dijk, von Riehen, und Hans Bätcher, von Rüscheegg, beide in Basel, ohne Unterschrift.

13. Juni 1986

H + F Baumartement AG, in Sissach, Hauptstrasse 123, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 30. Mai 1986. Zweck: Planung, Bau und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Hugo André Frey, von und in Sissach, Präsident, und Christian Hofer, von Walkringen, in Lausen.

13. Juni 1986

Helfenstein + Natterer AG, in Münchenstein, Hoch-, Tief- und Strassenbauten (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1956). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien für die Gesamtunternehmung neu: Heinz Schmid-Frey, von und in Kaiseraugst.

13. Juni 1986

Helfenstein + Natterer AG, Filiale Augst, Zweigniederlassung in Augst, Hoch-, Tief- und Strassenbauten (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1956), mit Hauptsitz in Münchenstein. Unterschrift zu zweien neu: Heinz Schmid-Frey, von und in Kaiseraugst, Verwaltungsratsmitglied.

13. Juni 1986

Neue Ban AG Liestal, in Liestal (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985, S. 2281). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Eric Siegenthaler, von Trub, in Nyon. Roger Sauder, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Basel.

13. Juni 1986

RM Ragazze Mode AG, in Liestal, Rathausstrasse 56, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 11. Juni 1986. Zweck: Kauf, Fabrikation und Verkauf von Textilien und Modezubehör aller Art; Verwaltung von und Beteiligung an andern Textilgeschäften sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Ihm gehören an: Willy Rieder, von Rothenfluh, in Sissach, Präsident; Doris Leuppi-Rieder, von Villmergen, in Liestal, beide mit Einzelunterschrift, sowie Felix Leuppi-Rieder, von Villmergen, in Liestal, ohne Unterschrift.

13. Juni 1986

Almasa AG, in Arlesheim, Weidenhofweg 32, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 30. Mai 1986. Zweck: Verkauf und Vermietung von Aluminiumgeräten, Warentransporte aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alois Casanova, Präsident, und Lydia Maria Casanova-Kaiser, beide von Vin, in Arlesheim.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. Juni 1986

BCB Bio-Chemie-Beratung SA, in Neuhausen am Rheinfal 11, Zentralstrasse 100, bei Leu Treuhänder AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. März 1986. Zweck: Ausführung von Beratungsdienstleistungen im biologischen, chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Francesco Zanotto, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident; Roland Schlatter, von und in Hemmental, und Herbert Leu, von Hemmental, in Schaffhausen.

13. Juni 1986

Feral SA, in Schaffhausen, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Sanethical SA, in Schaffhausen, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1523). Timon SA, in Schaffhausen, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778).

Dr. Hans Konrad Peyer, von und in Schaffhausen, gehört neu dem Verwaltungsrat an als Mitglied mit Einzelunterschrift. Dr. Bernhard Peyer ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

13. Juni 1986

Emil Wetter, in Schaffhausen, Wiesenweg 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Wetter, von St. Gallen, in Lotstetten (D). Betrieb des Restaurants Vrenelisgärthli.

13. Juni 1986

Finanztreuhänder Herbert Kraft, in Schaffhausen, Rathausbogen 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herber Kraft, von Gächlingen, in Neuhausen am Rheinfal. Finanzberatung, Anlageberatung, Finanzierungen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Ausübung von Treuhänderfunktionen.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

10. Juni 1986

H. Frey, in Heiden, Apotheke und Drogerie (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1959, S. 2355). Diese Firma wurde gelöscht. Aktive und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Apotheke Frey AG», in Heiden.

10. Juni 1986

Apotheke Frey AG, in Heiden. Gemäss Statuten vom 9. 6. 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer Apotheke mit Drogerie, Parfümerie- und Sanitätsgeschäft. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «H. Frey», in Heiden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 6. 1986 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1986 sämtliche Aktiven von Fr. 612 904,29 und sämtliche Passiven von Fr. 46 020,50, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 566 883,79 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrag werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Frey-Ebnötter, Präsident; Maria Theodora Frey-Ebnötter und Theodor Paul Frey, alle von Uffikon, in Heiden. Geschäftsdomicil: Poststrasse 873, 9410 Heiden.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

13. Juni 1986

Brigitte - Geschenke AG, in Wittenbach (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4557). An der Generalversammlung vom 2. Juni 1986 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

13. Juni 1986

Parkgarage AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2673). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Arthur Spirk führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1986

Marty Wohnbau AG, in Wil (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 120). Der Prokurist Franz Hacker ist nun Bürger von Wil SG und wohnt neu in Bronschhofen.

13. Juni 1986

D+S - Art-Metall AG, bisher in Diepoldsau (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 650). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lachen (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1986, S. 2251) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni 1986

Ribbert AG, Grundbautechnik, in Mels (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1984, S. 4264). Hermann Claus, bisher Geschäftsführer, wurde zum Direktor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

13. Juni 1986

Intrapack AG, bisher in Vilters, Vermittlung und Erwerb von Patenten und Alleinvertriebsrechten usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1986, S. 1185). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1986, S. 2275) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni 1986

St. Gallische Immobilien AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3281). Jost Werner Kündert, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Felix Baerlocher und Dr. Peter Saxer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Alfons Wick, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten des VR ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Viktor Scheiwiler, von Waldkirch, und Niklaus Staerke, von Gaiserswald, beide in St. Gallen, beide ohne Unterschrift.

13. Juni 1986

St. Gallische Creditanstalt St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1237). Jost Werner Kündert, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Felix Baerlocher und Dr. Peter Saxer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Alfons Wick, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten des VR ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Viktor Scheiwiler, von Waldkirch, und Niklaus Staerke, von Gaiserswald, beide in St. Gallen, beide ohne Unterschrift.

13. Juni 1986

Sarganserländische Buchdruckerei AG, in Mels (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1986, S. 2026). Die Prokura von Josef Good-Ackermann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Kaelin, von Einsiedeln, in Mels.

13. Juni 1986

Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen, in S. t. Gallen, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1985, S. 4869). Die Unterschrift von Pius Winiger, Vizepräsident, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Félix Mauren, von Ependes, in Egnach.

13. Juni 1986

Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen, Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 366). Öffentlich-rechtliche Körperschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Pius Winiger, Vizepräsident, ist erloschen.

13. Juni 1986

Alpenossenschaft Mogelsberg, in Mogelsberg (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2033). Felix Tschumper, Präsident, und Gotfried Miesler, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Ackermann, von Obstdalen, Präsident, und Willy Frei, von Lütisburg, Kassier, beide in Hoffeld. Gemeinde Mogelsberg. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Aach, 9114 Hoffeld.

13. Juni 1986

Stella-Werbung J. Turnell und J. Wyss, in Sargans, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1386). Die Unterschrift des Gesellschafters Josef Turnell ist erloschen. Der Geschäftsführer Josef Wyss führt anstelle der Kollektivunterschrift zu dreien nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist der Gesellschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien beigetreten: Franz Wyss, von und in Vilters. Die Firma lautet nun: Stella-Werbung J. Turnell, J. Wyss, F. Wyss.

13. Juni 1986

Gipsergeschäft Boccarelli, Micaletto u. Preite, in Bad Ragaz. Mario Boccarelli, Antonio Micaletto und Luigi Preite, alle drei italienische Staatsangehörige, in Bad Ragaz, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1985 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Gipsergeschäft. Badrieh, 7310 Bad Ragaz.

13. Juni 1986

Pinello Malergeschäft, R. Zryd & S. Gähwiler, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Rico Zryd, von Basel, in Wil SG, und Stefan Gähwiler, von Kirchberg SG, in Rickenbach bei Wil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1986 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Malergeschäftes; Ausführung von Tapezierer-, Renovations- und Fassadenarbeiten. Im Gauchen, 9534 Gähwil.

13. Juni 1986

Josef Dietschi & Co., in Oberriet. Josef Dietschi, in Oberriet SG, und Reinhard Dietschi, in Eichberg, beide von Oberriet SG, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1986 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Dietschi; Kommanditist ist Reinhard Dietschi mit der Kommanditsumme von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Josef Dietschi», in Oberriet SG. Einzelprokura: Gertrud Katharina Dietschi-Simon, von und in Oberriet SG. Betrieb eines Bauunternehmens. Hard, 9463 Oberriet.

13. Juni 1986

Jeans Wear Import Pierazzoli, in St. Gallen (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2157). Der Firm inhaber Franco Pierazzoli wohnt nun in Arnegg, Gemeinde Gossau SG.

13. Juni 1986

Gallus-Mode Susanne Pierazzoli, in St. Gallen (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3701). Die Firma lautet nun: Boutique Alibi Susanne Pierazzoli. Die Firm inhaberin sowie der Zeichnungsbeauftragte, Franco Pierazzoli, wohnen nun in Arnegg, Gemeinde Gossau SG. Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.

13. Juni 1986

Agip Service-Station Kurt Ackermann, in Widnau. Inhaber der Firma ist Kurt Ackermann, von Mels, in Au SG. Handel mit Automobilen, Reparaturwerkstätte, Tankstelle, Kiosk-Auto-Shop, Videoverleih. Diepoldsauerstrasse 44, 9443 Widnau.

13. Juni 1986

Rest. Promenade P. Hochreutener, in St. Gallen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1341). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juni 1986

Restaurant Drei Linden Tomas Beco, in St. Gallen (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1885). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juni 1986

Frisco-Findus AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 43 vom 27. 2. 1986, S. 755). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Products Findus SA», in Vevey, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1986 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Frisco-Findus AG» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital wird durch die Fusion nicht verändert.

13. Juni 1986

Fasan AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juni 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau oder Umbau sowie Renovation oder Isolation von Gebäuden oder Flächen, Ausführung sämtlicher Maurer-, Plättli-, Maler- und Schreinerarbeiten; Vermietung von Gerüsten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1986 1 Hochdruckreinigungsanlage, 1 Kleinlaster, 1 Baggerlaster mit Zubehör sowie Werkzeuge und Geräte zum Preise von Fr. 50 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert Fuchs, von Appenzel, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Kesselhaldenstrasse 73, 9016 St. Gallen.

## Graubünden - Grisons - Grigions

12. Juni 1986

Senenstein AG, in Chur, Immobilien usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2706). Christian Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Hoffmann, von und in Chur. Neue Adresse der Domizilhalterin: Theaterweg 11, 7000 Chur.

12. Juni 1986  
Landfinanz AG, in Chur (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 821). Öffentliche Urkunde vom 10. 6. 1986: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Landfinanz AG in Liquidation durch den einzigen Liquidator Dr. Christian Schreiber, einzeln zeichnend; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen.

12. Juni 1986  
Intercont Trade Company SA, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 12. 1977, n. 291, p. 3966). Atto pubblico del 9. 6. 1986: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Intercont Trade Company SA, in liquidazione, dal liquidatore unico Franco Bertoni, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

12. Juni 1986  
City Immobilien A.G., in Chur (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2768). Christian Hoffmann und Albert Joos sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Hans Jun ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin Mitglied des VR. Neue Mitglieder des VR: Hans-Ulrich Ernst, von Bern und Aarwangen, in Zollikofen, Präsident; Georges Maquat, von Bern und Bonfol, in Meikirch, Vizepräsident; Hans Janjori, von Patzen-Fardün, in Chur, Sekretär, nicht Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Friedrich Affolter, von Lyss, in Bolligen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

12. Juni 1986  
MG Edizun Bernina SA, in Celerina/Schlarigna, Druck-sachen usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2029). Carlo Felli, Mit-glied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Juni 1986  
A. Käppeli's Söhne AG Chur, in Chur, Bauunternehmung (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 405). Die Prokura von Hans Silvani-Krattin-ger ist erloschen.

13. Juni 1986  
AG Davos-Parasenn-Bahnen (DPB), in Davos (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4093).

Sportbahnen Pischs AG, in Davos (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4093).

Neue Kollektivprokura zu zweien erteilt an Johann Badrutt, von Päggi, in Davos; die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

13. Juni 1986  
Cargotrans AG, in Chur, Transporte usw. (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3844). Peter Lendi ist aus dem Verwaltungsrat aus-geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Polinelli, von Masstrils, in Tamins.

13. Juni 1986  
Acla da Fans SA, in Tschlin, Einkaufszentrum usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1984, S. 3365). Statuten am 10. 2. 1985 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Juni 1986  
Calanda Sport AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statu-ten vom 11. 6. 1985. Zweck: Herstellung von und Handel mit Sportar-tikeln und -geräten aller Art. Die Gesellschaft kann insbesondere Lie-genschaften erwerben sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll libereert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder meh-rere Mitglieder. Ihm gehören an: Toni Engel, Präsident, und Rosmarie Engel, beide von Langwies, in Chur; sie zeichnen beide einzeln. Domi-zil: Bahnhofstrasse 4, 7000 Chur.

13. Juni 1986  
Reisebüro Engel AG, in Chur (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1975, S. 2579). Ueli Engel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat aus-geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Toni Engel, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet wie bisher einzeln. Neues Verwaltungsratsmit-glied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rosmarie Engel, von Langwies, in Chur.

13. Juni 1986  
Sundin Anders, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervez. Inhaber: Anders Sundin, schwedischer Staatsangehöriger, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervez. Einzelunterschrift: Rita Schlumpf, von St. Peterzell, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervez. Betrieb des Hotels Kulm. 7077 Valbella.

## Aargau - Argovie - Argovia

### Berichtigungen

Sport-Shop Calesch + Knöpfli, in Frick, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2378). Der Gesellschafter Peter Calesch ist Bürger von Schluess.

M. Dätwyler-Zehnder, in Untersiggenthal, Lebensmittelge-sellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2378). Firmenname richtig: M. Dätwyler-Zehnder.

13. Juni 1986  
Figma-Chemie AG, in Döttingen, Hauptstrasse 19, bei Organi-sation und Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 4. 1986. Zweck: Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten sowie Erwerb und Verwertung von Paten-ten und Lizenzen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereert, 50 Namen-aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Utiger, von Baar, in Döttingen, mit Einzelunterschrift.

13. Juni 1986  
Steffan AG, bisher in Wettingen, Gummiwaren usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3777). Statutenänderung: 9. 6. 1986. Sitz nun: Oberehdendingen, Kreuzstrasse 10. Edith Steffan, ein-zige Verwaltungsrätin, und Louis Philipp Steffan, Prokurist, wohnen nun in Oberehdendingen.

13. Juni 1986  
Heidi Hofstetter, in Gränichen, Restaurant und Bar Wyntal (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4113). Firma infolge Geschäfts-überganges erloschen.

13. Juni 1986  
Softy AG, in Künnten, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1890). Auflösung durch Generalversamm-lung vom 4. 3. 1986. Firma nun: Softy AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Fritz Stettler, von Walkringen, in Rüschlikon. Unterschriften der im Verwaltungsrat verbleibenden Mitglieder Roland Furter, Präsident, sowie Elisabeth Pfaffli und Urs Schmid erloschen.

13. Juni 1986  
Rolf Müller, in Koblenz, Innenausbau usw. (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1985, S. 3445). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juni 1986  
Kern & Co AG, in Aarau, optische Instrumente usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1986, S. 930). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Paul Vogel; er zeichnet weiterhin auch als Direktor zu zweien.

13. Juni 1986  
Magic Schuhhandels AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1986, S. 1070). Statutenänderung: 10. 6. 1986. Publierte Tat-sachen wurden nicht berührt.

13. Juni 1986  
Franco Godena, in Möhlin, Bahnhofstrasse 51, Einzelfirma (Neu-eintragung). Inhaber: Franco Godena, italienischer Staatsangehör-iger, in Möhlin. Ferner führt Einzelunterschrift: Franziska Godena, von Effingen, in Möhlin. Verkauf und Reparatur von Fahrrädern, Mofas und leichten Motorrädern; Handel mit Ersatzteilen und Bekleidung.

13. Juni 1986  
Astrania-Immobilien AG in Liquidation, in Hägglingen (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2760). Liquidationsdomizil: bei Hans Erich Huber, Tiefurstrasse 7, 5605 Dotikon. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRRegV.)

13. Juni 1986  
Mac Baren AG, in Beinwil am See, Tabak, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2378). Aus Verwaltungsrat aus-geschieden: Dr. Albert Rieder; Unterschrift erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRRegV.)

13. Juni 1986  
Emilia Monteleone, in Unterentfelden, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4389). Firma infolge Geschäfts-überganges erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRRegV.)

13. Juni 1986  
Optinvest AG, in Windisch, Unternehmensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2138). Domizil weggefallen. Auf-lösung von Amtes wegen gemäss Art. 711 Abs. 1 OR, Art. 86 und Art. 88bis HRRegV. Firma nun: Optinvest AG in Liquidation. Unterschrift Martin Fischer, nun unbekanntes Aufenthaltes, einziger Verwal-tungsrat, erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

13. Juni 1986  
Nesad Systems AG, in Baden, rechnergestützte Systeme usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1985, S. 2737). Aus Verwaltungsrat aus-geschieden: Richard Nesler; Unterschrift erloschen.

13. Juni 1986  
Philippe Gramont Vertriebs AG, in Mellingen, Stetterstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 6. 1986. Zweck: Vertrieb von Industrieartikeln, insbesondere der Freizeitbran-che. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder meh-rere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Meier, von Rümlang, in Mellingen, Präsident; Philippe Kneier, von und in Allschwil, und Antonio Castellani, italienischer Staatsangehöriger, in Gorgonzola (I), alle mit Unterschrift zu zweien.

13. Juni 1986  
Freizeit Mode AG, in Schöftland (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1986, S. 2276). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinz Fehrmann, Präsident, und Ulrich C. Doenz, Vizepräsident und Dele-gierter, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Dr. Christoph Lin-denmeyer. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Daniel Manella, Bürger der USA, in Franklin Lakes, N.J. (USA), Prä-sident, sowie Dr. Walter König, von Glarus, Zürich und Küssnacht ZH, in Herrliberg, und Dr. Rudolf Merker, von und in Baden.

13. Juni 1986  
Kurt Lüscher, in Aarau, Elektroanlagen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 294). Prokura Hans Vogelsang erloschen. Einzelprokura neu: Willy Ernst, von Schöftland, in Aarau.

13. Juni 1986  
Turbotect AG, in Baden, Additiv für Gasturbrennstoffe (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 741). Prokuristen Dieter König und Rolf Lüscher erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Urech, von Othmar-singen, in Untersiggenthal, und Wolfgang Merkt, deutscher Staats-angehöriger, in Küssberg (D).

13. Juni 1986  
Symtex AG, in Leutwil, Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 622). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arnold Glaser, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsrats-präsident mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Kuhn, von und in Suhr.

13. Juni 1986  
Sport-Shop M. Suter, bisher in Obersiggenthal, Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 586). Sitz nun: B a d e n, Mellingerstrasse 104. Markus Suter, Firmainhaber, wohnt nun in Oberrohrdorf. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRRegV.)

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. Juni 1986  
Procana AG, in Roggwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Juni 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines oder mehrerer Schweinezucht- und Schweinemastbetriebe; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll libereerte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Juni 1986 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1985 von der Einzel-firma Hansjörg Deutsch-Bosch, in Egnach, Teilwerte, das heisst den Schweinezuchtbetrieb Ebnat, Roggwil, mit Aktiven von Fr. 943 200 und Passiven von Fr. 752 000 zum Übernahmepreis von Fr. 191 200, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 sind durch Verrechnung libereert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hansjörg Deutsch, von Otterberg, Gemeinde Märstetten, in Egnach. Domizil: Ebnat, 9325 Roggwil TG.

13. Juni 1986  
Waliden AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf-gründ der Statuten vom 13. Juni 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Leder und Schuhen. Die Gesellschaft kann Verkaufsgeschäfte betreiben sowie Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mit-gliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Mettler, von Mogsberg SG, in Fischingen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Willy Mathys, von Rohrbachgraben, in Rothenhausen, und Vincenzo Iorio, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld; sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten. Domizil: Laub-gasse 57, 8500 Frauenfeld.

13. Juni 1986  
Metallwarenfabrik Kreuzlingen Aktiengesellschaft, in Kreuzlin-gen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1986, S. 2082). Die Unterschriften der Direktoren Harald Quandt, Herbert Quandt, Gerhard Vieweg, Dr. iur. Horst Pavel und Ferdinand Adam sind erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio d'Acquarossa

12. Juni 1986  
Pestal S.A., in Malva glia, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC del 5. 8. 1976, n. 181, p. 2266). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio in seguito al trasferimento della sede a L u g a n o (FUSC del 28. 4. 1986, n. 96, p. 1606).

### Ufficio di Bellinzona

13. Juni 1986  
Banca dello Stato del Cantone Ticino, in Bellinzona (FUSC del 24. 2. 1986, n. 45, p. 706). Antonio Lafranchini non è più procuratore e la sua firma è estinta.

### Ufficio di Locarno

13. Juni 1986  
Giovannelli Pittura S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 2 e 11 giugno 1986. Scopo: gestione di un'impresa di pittura, intonaci plastici, restauri, decorazioni, insegne, segnaletica e opere affini, come pure l'esecuzione di lavori grafici. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura dell'80% (fr. 40 000). Elfo Giovannelli, Lodano, ha fatto apporto alla società, come a contratto d'apporto 12 maggio 1986 di: macchina e pistola tracciale-segnaletica, compressore con attrezzi, pistola e trapano Bosch, per un valore di fr. 4088. Mauro Giovannelli, Locarno, ha fatto apporto alla società, come a contratto d'apporto 12 maggio 1986 di: macchina per raschiare le righe, materiale diverso segnaletica, lettere per segnaletica (15), con segnaletica da 50 cm, ponteggio Kern - carrello, ecc. per un valore di fr. 16 348.60. L'apporto è stato accettato per fr. 20 000 e computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Mauro Giovannelli, da Brissago in Locarno, è nominato amministratore unico, con firma individuale. Recapito: 6604 Locarno, via Muro della Rossa 10.

13. Juni 1986  
GP Holdings S.A., in Orselina, l'acquisto, l'amministrazione, ecc. (FUSC del 20. 5. 1977, n. 116, p. 1653). Con decisione assembleare del 23 aprile 1986, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: GP Holdings S.A. in liquidazione da: Burkhardt-Treuhand und Revision A.G., Zurigo, nominata liquida-trice, rappresentata dalla firma individuale di Carl Burkhardt, da Siglistorf in Orselina. La firma dell'amministratore unico Carl Burkhardt è cancellata.

### Ufficio di Lugano

13. Juni 1986  
Biofert S.A., in Bioggio, sfruttamento di fertilizzanti, ecc. (FUSC del 19. 5. 1982, n. 114, p. 1630). Silvio Soldati, già presidente, e Filippo Labianca, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Dante Morresi, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale come finora.

13. Juni 1986  
Techint Engineering S.A., in Lugano, progettazioni, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1984, n. 183, p. 2848). Procura collettiva a due è stata confe-rita a Ing. Hansjörg Gloor, da Birrwil in Sementina.

13. Juni 1986  
Numana S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 7. 1972, n. 174, p. 2001). In scioglimento: 10. 6. 1986. Nuova ragione sociale: Numana S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Eros Butti, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Soave 2, c/o Fidivip SA.

13. Juni 1986  
Folts S.A. Promozione-vendita-marketing, in Magliaso, consu-lenza, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1981, n. 33, p. 449). In scioglimento: 10. 6. 1986. Nuova ragione sociale: Folts S.A. Promozione-vendita-marketing in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Carlo Tschanen, amministratore unico. Recapito della società in liquidazio-ne: c/o Carlo Tschanen.

13. Juni 1986  
Wälchli Rudolf, in Lugano, via Borromini 5. Titolare: Rudolf Wälchli, da Seeburg in Schönenbuch. Gestione e l'amministrazione in proprio del garni Stella in via Borromini 5, a Lugano.

13. Juni 1986  
Istituto Sanders Lugano S.A., in Lugano, via Pretorio 11, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 6. 1986. Scopo: il commercio di prodotti di bellezza e la gestione di istituti per la cura dei capelli, come pure la vendita di prodotti cosmetici. La società può altresì acquistare, vendere o gravare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è Renato Matarangolo, da e in Zurigo.

13. Juni 1986  
Neon Frontini S.A. in liquidazione, in Porza, commercio di insegne luminose, ecc. (FUSC del 26. 11. 1985, n. 276, p. 4442). S.R. e Associati S.A. in liquidazione, a Paradiso, lavori di ingegneria, ecc. (FUSC del 4. 4. 1986, n. 76, p. 1259). Zimar S.A. in liquidazione, in Massagno, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 3. 1986, n. 54, p. 882).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

13. Juni 1986  
Torec S.A., in Lugano, via Balestra 7, c/o Fiduciaria Verga S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 6. 1986. Scopo: la commercializzazione di materie prime in genere, l'acquisto e la vendita di macchinari per l'industria, l'importazione e l'esportazione di merci, la partecipazione a imprese commerciali. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri. Amministra-tore unico con firma individuale è Robert Brand, da Trachselwald in Grandvaux.

13 giugno 1986  
**Edilrep di Fritsch René e Maurizio Gobbi**, in A g n o, materiale edile, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 18. 6. 1982, n. 138, p. 1981).  
 Nuovo recapito: strada Regina.

#### Ufficio di Mendrisio

13 giugno 1986  
**Danzas S.A., succursale di Chiasso**, l'esercizio di una impresa di trasporto, ecc. (FUSC del 23. 4. 1986, n. 92, p. 1538), società anonima con sede principale a Basilea. Franz von Planch, già vice-direttore, è ora direttore, con firma collettiva a due come finora.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

13 juin 1986  
**Hospira Ecole hôtelière de langues S.A., à Leysin**, exploitation d'écoles privées (FOSC du 29. 8. 1985, p. 3326). Leysin, L'Argentine 2, c/o Bernard Nusser.

13 juin 1986  
**Boutique Michèle Opliger, à Aigle**, boutique de mode pour dames (FOSC du 18. 10. 1976, p. 2940). Raison radiée par suite de remise de commerce.

13 juin 1986  
**Dominique Petitmermet, précédemment à Collombey-Muraz**, carrelleur indépendant (FOSC du 23. 5. 1986, p. 1995). Le titulaire Dominique Petitmermet, d'Aigle, a transféré le siège et son domicile à Aigle, rue du Molage 4.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

13 juin 1986  
**Fitclub Grobety et Cie, à Château-d'Oex**, sauna, salle de gymnastique, commerce d'articles de sport à l'enseigne «Sport-Aventures» (FOSC du 3. 7. 1986, p. 2567). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

13 juin 1986  
**«Medelec» J. J. Butty, à Lutry**, articles mécaniques (FOSC du 4. 3. 1968, p. 469). Radié par suite de décès du titulaire.

##### Bureau de Lausanne

13 juin 1986  
**Amestar International, Inc., Panama**, succursale de Lausanne, à Lausanne, affaires commerciales et financières dans le domaine maritime (FOSC du 10. 12. 1985, p. 4626), avec siège principal à Panama. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

13 juin 1986  
**Banque Romande, succursale de Lausanne** (FOSC du 14. 5. 1986, p. 1335), société anonyme avec siège principal à Genève. La signature de Philippe Fidoux est radiée.

13 juin 1986  
**Deville-Mazout S.A., succursale de Renens** (FOSC du 20. 2. 1985, p. 675), avec siège principal à Vernier. Kurt Mayer est actuellement à Mont-sur-Rolle.

13 juin 1986  
**Banque Rohner S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 9. 4. 1985, p. 1335), avec siège principal à Saint-Gall. La signature d'Ernest Schwarzenbach est radiée.

13 juin 1986  
**Imprimeries Populaires, à Lausanne**, société coopérative (FOSC du 14. 4. 1983, p. 1214). Alfred Bussey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Roldal Quaglia, de et à Genève, est nommé secrétaire; il signe collectivement à deux avec le président, un vice-président ou l'administrateur-délégué.

13 juin 1986  
**CGI informatique, Claudine Kneubühler-Gollet, à Lausanne**, avenue Druey 12. Titulaire: Claudine Kneubühler-Gollet, d'Affoltern im Emmental, à Froideville. Procuration individuelle est conférée à Werner Kneubühler, d'Affoltern im Emmental, à Froideville. Commerce de matériel informatique.

13 juin 1986  
**Géco-Gérance et Courtage S.A., à Lausanne** (FOSC du 29. 5. 1985, p. 2064). Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur est conférée à: Roland Savary, de Villariaz, à Oron-la-Ville, et Patrice Iseli, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne; leurs pouvoirs sont limités au siège principal.

13 juin 1986  
**AMI agence matrimoniale individuelle S.A., à Lausanne** (FOSC du 23. 5. 1986, p. 1995). Walter Gaehwiler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Désiré Veuthey, de Saxon, à La Chaux-de-Fonds, président et délégué, avec signature individuelle; Brigitte Friedl, de et à Cheseaux-sur-Lausanne, avec signature collective à deux, et Richard Veuthey, de Saxon, à Genève, sans signature.

13 juin 1986  
**Alter Ego, Tamara Cabral, à Lausanne**, rue du Midi 14. Titulaire: Tamara Cabral, de Lausanne, à Lutry. Commerce de vêtements et articles de sport.

13 juin 1986  
**VLCR S.A., à Lausanne**, achat, vente et location-vente de cafés-restaurants et hôtels (FOSC du 11. 7. 1985, p. 2670). Paul Bismuth n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Les administrateurs Claude Héritier et Louis-Marc Servien signent désormais collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Nouveaux administrateurs: Jean Moro, de Vira (Gambarogno), à Coligny, président et délégué; Martin Panchaud, de Morges, à Féchy, vice-président, tous deux avec signature individuelle, et Jean-Pierre Leu, de Genève, à Bassins, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

13 juin 1986  
**SFCR S.A., à Lausanne**, achat, vente, courtage de cafés, restaurants ou hôtels (FOSC du 11. 7. 1985, p. 2670). Paul Bismuth n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Les administrateurs Claude Héritier et Louis-Marc Servien, qui n'est plus directeur, signent désormais

collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Nouveaux administrateurs: Jean Moro, de Vira (Gambarogno), à Coligny, président et délégué; Martin Panchaud, de Morges, à Féchy, vice-président, tous deux avec signature individuelle, et Jean-Pierre Leu, de Genève, à Bassins, secrétaire avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

13 juin 1986  
**Sogeril S.A. en liquidation, à Lausanne**, travaux d'études de construction (FOSC du 25. 7. 1984, p. 2674). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 juin 1986  
**Galarpol Building Company S.A. en liquidation, à Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 9. 1. 1985, p. 83). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 juin 1986  
**Rimaco S.A., à Lausanne**, opérations et conseils en matière d'assurances et d'évaluation des risques dans ce domaine (FOSC du 18. 4. 1986, p. 1467). Le directeur général José Luis Sobrino-Riano (et non Luis comme inscrit) est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux.

13 juin 1986  
**Comptoir Suisse Lausanne, à Lausanne**, société coopérative, organisation de foires (FOSC du 18. 2. 1986, p. 627). Statuts modifiés le 10 avril 1986. Conseil: 21 membres au maximum. Marc-Antoine Muret n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Yvette Jaggi, de et à Lausanne; Jacques Lienhard, de Holziken, à Lausanne, et Maurice de Preux, de Sion, à Pully; ils signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec un administrateur autre que le président, ni avec un fondé de procuration.

13 juin 1986  
**S.I. Monlogis A Renens, à Lausanne**, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1986, p. 1942). Statuts modifiés le 27 mai 1986. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

13 juin 1986  
**Société Immobilière La Colline-Montoile S.A., à Lausanne** (FOSC du 23. 7. 1975, p. 2034). Max Lanter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Leo A. Menz, de Willisau-Stadt, à Oberrohrdorf.

13 juin 1986  
**Novinform S.A., succursale de Lausanne**, renseignements économiques et commerciaux et recouvrement de créances (FOSC du 30. 12. 1985, p. 4859), avec siège principal à Zurich. L'administrateur Adolf Zingg est nommé président; le sous-directeur Edwin Zingg, actuellement à Zurich, est nommé administrateur-délégué; les sous-directeurs Willy Moor et Hans Rudolf Thoma sont nommés directeurs; tous continuent à signer individuellement. Gérard Rolle, actuellement à Vuisternens-en-Ogoz et dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer individuellement, ses pouvoirs étant limités à la succursale. La succursale est également engagée par la signature individuelle de l'administratrice Anita Zingg, de Zurich, à Küsnacht ZH.

##### Bureau de Morges

13 juin 1986  
**Beckman Instruments Analytiques S.A. (Beckman Analytische Geräte A.G.), à Morges**, instruments de mesure ou autres pour l'industrie chimique, les laboratoires de médecine, spécialement les articles fabriqués par la société «Beckman Instruments Inc.» à Fullerton, Californie (USA) (FOSC du 25. 1. 1985, p. 310). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1986, la société a décidé de fusionner avec la société Beckman Instruments International S.A., société anonyme, à Genève (FOSC du 30. 4. 1986, p. 1660), sur la base d'un contrat de fusion par absorption au sens de l'art. 748 CO, dressé le 14 mai 1986, aux termes duquel la société «Beckman Instruments International S.A.» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société «Beckman Instruments Analytiques S.A.», selon bilan au 30 novembre 1985. La société «Beckman Instruments Analytiques S.A.» est dissoute, sans liquidation, avec effet rétroactif au 1er décembre 1985.

13 juin 1986  
**Jallut S.A., à Bussigny-près-Lausanne**, fabrication, vente et commerce de couleurs, peintures (FOSC du 7. 8. 1984, p. 2830). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juin 1986, la société a porté son capital de fr. 4 000 000 à fr. 5 000 000 par l'émission de 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 11 juin 1986. Le capital social est actuellement de fr. 5 000 000, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

13 juin 1986  
**S.I. Rue du Bosquet 20 S.A., à Bussigny-près-Lausanne**, affaires immobilières (FOSC du 6. 6. 1985, p. 2188). Nouvelle adresse: chemin du Bosquet 1.

13 juin 1986  
**Ferba S.A., articles de ferblanterie, à Bussigny-près-Lausanne** (FOSC du 2. 7. 1984, p. 2366). Nouvelle adresse: chemin du Bosquet 1.

13 juin 1986  
**Denis Eucy, à Bussigny-près-Lausanne**, ferblanterie, couverture, installations sanitaires (FOSC du 12. 6. 1972, p. 1516). Nouvelle adresse: chemin du Bosquet 1.

13 juin 1986  
**Fiduciaire Cherpillod, à Bussigny-près-Lausanne**, comptabilité, impôt, révision (FOSC du 10. 1. 1984, p. 96). Nouvelle adresse: chemin du Bosquet 1.

13 juin 1986  
**Thierry Pultau, Hôtel restaurant de la Plage, à Préverenges**. Titulaire: Thierry Pultau, de Seiry, à Préverenges. Exploitation d'un hôtel-restaurant.

##### Bureau de Nyon

13 juin 1986  
**Vidéo Technique Installation Messmer + Co., à Gland**. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1986. Associés: Michel et Patrick Messmer, de Vevey, à Gland. Commerce de tout ce qui se rapporte à l'audio-visuel, à l'exception de la vente et de l'entretien de téléviseurs, magnétoscopes, matériel haute-fidélité, ainsi que les cassettes vidéo-clubs. Rue du Jura 12.

13 juin 1986  
**MC Art Exotique SA, précédemment à Genève**, société anonyme (FOSC du 22. 5. 1986, p. 1975). Siège transféré à Nyon, rue de Rive 23, chez Etude Louis Bagi, avocat. But: commerce d'objets d'art exotique ainsi que toutes œuvres d'art anciennes et modernes. Statuts originaux du 11. 4. 1983 modifiés en conséquence le 6. 6. 1986. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Michel Cori n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administrateur unique avec signature individuelle: Louis Bagi, d'Assens, à Lausanne.

13 juin 1986  
**Agencements B.B.G. Etablissements Bertinotti Frères en liquidation, à Gland**, fabrique de meubles, société en nom collectif (FOSC du 20. 1. 1982, p. 198). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 juin 1986  
**Fiduciaire Sofiger S.A., à Gland** (FOSC du 20. 1. 1986, p. 217). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 juin 1986  
**Grand et Cherpillod S.A., à Gland**, fiduciaire, tenue de comptabilité (FOSC du 20. 1. 1986, p. 217). Nouvelle raison sociale: Fiduciaire Sofiger S.A. Statuts modifiés en conséquence le 19 novembre 1985.

13 juin 1986  
**Société électrique intercommunale de la Côte, à Gland** (FOSC du 29. 1. 1986, p. 356). René Sinner n'est plus président; sa signature est radiée. Gilbert Menoud n'est plus administrateur-délégué; sa signature est radiée; il reste administrateur sans signature. L'administrateur sans signature Jean-Claude Christen, de et à Gland, est nommé président; il signe collectivement à deux. Louis Morand n'est plus membre sans signature. Nouveaux membres sans signature: Jean-Pierre Sutter, de Hemmiken, à Vich, et Olivier Freymond, de St-Cierges, à Dullier. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Charles-Louis Crisinel, de Denezey, à Coisins.

##### Bureau de Vevey

13 juin 1986  
**Boutique Ganesha, Evelyn Schmid, à Vevey**, textiles (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1104). Raison radiée par suite de remise de commerce.

13 juin 1986  
**TV-Sat F. Carta, à Montreux**. Titulaire: Francesco Carta, d'Italie, à Montreux. Fourniture et installation d'antennes radio et TV. Sur le Bochet, Chexex-sur-Montreux.

13 juin 1986  
**Abat-jour Bernard Barro, à La Tour-de-Peilz**, luminaires (FOSC du 17. 2. 1970, p. 361). Adjonction au genre d'affaires: articles de décorations.

13 juin 1986  
**A. Durrer, à Vevey**, épicerie (FOSC du 25. 3. 1946, p. 921). Radié par suite de remise de commerce.

13 juin 1986  
**Noël Budry, à Vevey**, laiterie-épicerie (FOSC du 1. 10. 1975, p. 2653). Nouvelle adresse: avenue de Rolliez 22.

##### Bureau d'Yverdon-les-Bains

13 juin 1986  
**Lamborghini S.A., à Yverdon-les-Bains**, voitures automobiles, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 18. 4. 1983, p. 1263). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

13 juin 1986  
**Bobst et fils, paysagistes, à Valeyrès-sous-Montagny**, société en nom collectif, création et entretien de jardins (FOSC du 13. 5. 1986, p. 1846). La société est désormais engagée par la signature individuelle de Pierre Bobst et de Pierre-Alain Bobst, associés.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

13. Juni 1986  
**Andereggen & Partner AG, Architektur- und Planungsbüro, in Visp**, Kantonstrasse 14A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-datum: 10. 5. 1986. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros; Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 90 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Frey Andereggen, Präsident, Martin Andereggen, Vizepräsident, beide von Oberegsteln, in Visp, und Jakob Karlen, von Töbel, in Naters, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1986  
**Architekturbüro Andereggen Martin, in Visp** (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3242). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

13. Juni 1986  
**SKI- und Hotel AG Ronalp-Bürchen, in Bürchen** (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3155). Alfred Ludi, Anton Zenhäusern und Alois Zenhäusern, alle Mitglieder ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Nur wurden als Mitglieder ohne Unterschrift in den VR gewählt: German Abgotsson, von Staldenried, in Visp; Kilian Gattlen und Alban Zenhäusern, beide von und in Bürchen.

13. Juni 1986  
**Konsumgenossenschaft Varen, in Varen** (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2078). Die Unterschrift von Leo Zumoten, Verwalter, ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde ernannt: Adolf Loretan, von und in Varen. Präsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1986  
**Imwinkelried Helene, Sport - Kiosk, in Ulrichen**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehegatten: Helene Imwinkelried geborene Garbely, von und in Ulrichen. Sportgeschäft und Kiosk.

13. Juni 1986  
**Lehmann Ursula, Boutique Niki, Zermatt, in Zermatt**, Kirchplatz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Lehmann, von Langnau im Emmental, in Zermatt. Handel mit Kinderkleidern.

13. Juni 1986  
**Restaurant Panorama, Andrea Pellanda, in Bettmeralp**, Gemeinde Betten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Andrea Pellanda, von Naters, in Betten. Café-Restaurant.

##### Bureau de St-Maurice

13 juin 1986  
**Againe Hi-Fi Vidéo SA, à St-Maurice**, radio-télévision, etc. (FOSC du 9. 11. 1981, p. 3522). Radiation du président démissionnaire Léo Crettenand, des membres démissionnaires Bernard Anthamatten et Raphaël Morisod, et de leurs signataires. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Rémy Moulin, de Volleges, à Monthey.

## Bureau de Sion

13 juin 1986  
**Auto-Grill du Soleil S.A.**, à S t - L é o n a r d, motel-restaurant (FOSC du 9. 6. 1986, no 130, p. 2238). Adresse de la société: c/o Treuhänderbüro Veritas, Furkastrasse 25, 3900 Brigue.

13 juin 1986  
**A.Z. Diffusion Sermier et Cie**, à S i o n, diffusion, vente de produits de toute nature notamment de matériel vidéo (FOSC du 19. 4. 1985, no 89, p. 1495). L'associé Gérard Crittin s'est retiré de la société dès le 12 juin 1986, sa signature est radiée. Herbert Méviloz, de Sion, à Sierre, est entré comme associé dès le 12. 6. 1986. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle des associés.

13 juin 1986  
**Apropos Productions, Crittin et Cie**, à S i o n, la conception, la production, la réalisation et la diffusion d'œuvres d'imagination et de création (FOSC du 19. 4. 1985, no 89, p. 1495). L'associé Jean-Marc Sermier s'est retiré de la société dès le 12. 6. 1986; sa signature est radiée. Louise Crittin née Parizeau, épouse autorisée de Gérard, de Chamoson, à Aproz-Nendaz, est entrée dans la société dès le 12. 6. 1986. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle des associés.

13 juin 1986  
**AD-Informatics, Andenmatten Peter, à S i e r r e**. Le titulaire est Peter Andenmatten, de et à Sierre. Achat, vente d'ordinateurs et de programmes. Ile Falcons, 3960 Sierre.

13 juin 1986  
**Studio de Photographie Jean-Michel Gilloz**, à S t - L é o n a r d (FOSC du 29. 8. 1978, no 201, p. 2697). Cette raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

13 juin 1986  
**Tiffany Moules SA**, à S i o n, moules pour confection d'objets en tous genres (FOSC du 21. 6. 1985, no 141, p. 2398). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion par suite de transfert du siège de la société à E c u b l e n s.

13 juin 1986  
**AMI Medical Implants SA**, à S i o n. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 11 juin 1986. But: la recherche au sens large et le développement de technologies de pointe dans le domaine de la santé publique, notamment dans le secteur des matières biomédicales et des implants. Dans le cadre de son activité, la société peut fabriquer ou faire fabriquer, acheter, vendre et faire le commerce en général de tous produits entrant dans le cadre général de la santé publique. Elle peut effectuer toutes opérations commerciales, financières ou autres se rapportant à son but et favorisant son développement. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Schneider, de Matzingen, à Savièse, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: c/o Société Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, 1950 Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

13 juin 1986  
**Wavre S.A. Castel Régie**, précédemment à N e u c h â t e l (FOSC du 3. 10. 1985, no 230, p. 3739). Nouveau siège: P e s e u x, rue du Château 21. Statuts originaires du 5 janvier 1983 modifiés les 25 juin 1984, 20 septembre 1985, et en conséquence le 2 juin 1986. But: la gérance et l'exploitation d'immeubles, la tenue de comptabilité, toutes les opérations fiduciaires y relatives. Elle peut subsidiairement acquérir, vendre et construire des immeubles, les transformer, pratiquer le courtage immobilier. Elle peut assumer des participations. Capital: fr. 300 000, libéré à concurrence de fr. 200 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées, et en 200 actions de fr. 1000 nominatives, libérées à concurrence de fr. 500 chacune. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Organe de publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Wavre, de Neuchâtel, à Colombier NE, président et Patrick-André Wavre, de Neuchâtel, à Lignières, secrétaire, tous deux (déjà inscrits) disposent de la signature individuelle.

13 juin 1986  
**Launer et Cie**, à C h e z - l e - B a r t, commune de G o r g i e r, fournitures d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 1. 5. 1975, no 100, p. 1172). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, avec effet au 1er janvier 1986, à la société Launer et Cie S.A., à C h e z - l e - B a r t, commune de Gorgier, inscrite.

13 juin 1986  
**Launer et Cie S.A.**, à C h e z - l e - B a r t, commune de G o r g i e r, rue du Port 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3 juin 1986. But: la fabrication et le commerce de toutes pièces de fine mécanique, notamment de décolletage de haute précision; la société peut participer à d'autres entreprises poursuivant un but semblable. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'actif et le passif de la société en nom collectif Launer et Cie, à C h e z - l e - B a r t, radiée, avec effet au 1er janvier 1986, selon convention annexée aux statuts et acte de transfert immobilier authentique du 3 juin 1986 ainsi que suivant bilan au 1er janvier 1986 accusant un actif de fr. 5 050 592.35 (caisse, chèques postaux, banques, débiteurs, titres, marchandises, machines, mobiliers, véhicules, immeubles) et un passif de fr. 2 282 441.30 (créanciers divers et hypothécaires), soit un actif net de fr. 2 768 151.05, accepté pour ce prix, dont fr. 1 500 000 imputés sur le capital. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Organe de publications: FOSC. Administration d'un à 7 membres: Jean Launer, de Gorgier, à St-Aubin NE, président; Henri-Edouard Launer, de Gorgier, à C h e z - l e - B a r t, commune de Gorgier, vice-président et André Schenker, d'Auvergnier, à Colombier, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux du vice-président et du secrétaire. Fondés de pouvoir disposant de la signature collective à deux avec un administrateur: Jean-Pierre Waldburger, de Hundwil, à C h e z - l e - B a r t, commune de Gorgier, et Jean Roshardt, de Jona, à St-Aubin NE.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 juin 1986  
**Mme Maurice Grosvernier**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, exploitation d'une épicerie et commerce de tous produits alimentaires de régime, à l'enseigne «Cérés» (FOSC du 21. 8. 1967, no 194, p. 2797). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 juin 1986  
**Exa Designe and Promotion Corporation**, Panama, succursale de La Chaux-de-Fonds, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication et vente de briquets, montres (FOSC du 18. 11. 1983, no 270, p. 3978). La pro-curation de Bernard Fleury est éteinte.

## Bureau de Locle

13 juin 1986  
**Imprimerie Gasser S.A.**, a u L o c l e (FOSC du 30. 12. 1982, no 304, p. 4186). Par suite de démission, la signature de l'administrateur Jean-Maurice Gasser est radiée, ses pouvoirs sont éteints.

13 juin 1986  
**Thermoplex, F. Droz S.A.**, a u L o c l e, l'achat, la fabrication et la vente de tous objets en matière plastique (FOSC du 29. 11. 1977, no 280, p. 3822). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juin 1986, la société a décidé de porter son capital de fr. 150 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 50 000 chacune contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré, est actuellement de fr. 250 000.

## Genève - Genf - Ginevra

12 juin 1986  
**Active Electronic Services AES, M. Barro et C. Bossi**, à G e n è v e, rue de Lyon 16. Société en nom collectif qui a commencé le 12. 6. 1986. Associés: Michel Barro, de Carouge, et Curzio Bossi, de Bruzella, tous deux à Genève. Développement, diffusion, commerce et représentation de matériel électronique, ainsi que service après-vente.

12 juin 1986  
**Librairie de l'Île, Ch. Brugger**, à G e n è v e (FOSC du 23. 9. 1983, p. 3303). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 juin 1986  
**M. et Mme Mota**, à G e n è v e, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2375). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 juin 1986  
**«Télécolor» Thiry & Domange**, à L a n c y, appareils de radio et télévision, société en nom collectif (FOSC du 31. 8. 1984, p. 3134). L'associé Alain Thiry est maintenant domicilié à Vernier.

12 juin 1986  
**José Vazquez**, à G e n è v e, rue Gustave-Muller-Brun 3. Chef de la maison: José Vazquez, d'Espagne, à Genève. Alimentation générale; commerce de vins et spiritueux.

12 juin 1986  
**Geneviève Walsler**, à G e n è v e, café-restaurant (FOSC du 15. 9. 1981, p. 2930). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 juin 1986  
**Alser AG**, à G e n è v e, conception et installation de surfaces de vente (FOSC du 3. 7. 1985, p. 2568). Nouveau siège: L a n c y, Grand-Lancy, route des Jeunes 55. Statuts modifiés les 20. 12. 1985 et 10. 6. 1986. Jacques Sussi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Serre, maintenant originaire de Milüdi et domicilié à Chêne-Bougeries, directeur et secrétaire, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer individuellement.

12 juin 1986  
**HFC Holding Financier de la Cité SA**, à G e n è v e (FOSC du 27. 3. 1986, p. 1188). Jean-Jacques Michel et Jean-Jacques Bagnoud (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Olivier Vobod, jusqu'ici vice-président, nommé président; Mima Bagnoud, d'Icogne, à Veveys, vice-présidente, et Christian Raÿen, de RFA, à Königstein (D), lesquels signent collectivement à deux.

12 juin 1986  
**Drop SA**, à G e n è v e (FOSC du 6. 4. 1984, p. 1111). Nouvelle raison sociale: G Architectural SA. Nouveau but: conception et réalisation de tout projet d'architecture tant dans la construction que dans l'aménagement d'intérieurs ainsi que commerce, importation et exportation de meubles et objets décoratifs. Statuts modifiés les 2. 5 et 6. 6. 1986. Nouvelle adresse: quai du Seujet 30B, chez Gemob SA.

12 juin 1986  
**La Fleuristerie SA**, à G e n è v e, achat, vente de fleurs et plantes (FOSC du 5. 8. 1982, p. 2546). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: La Fleuristerie SA, en liquidation. Liquidatrice: Société de Contrôle Fiduciaire SA, à Vevey. Maurice Brunner, Lucien Brunner, André Brunner et Louis Brunner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Vevey, avenue de la Gare 16, chez Société de Contrôle Fiduciaire SA.

12 juin 1986  
**Securitas SA Société Suisse de Surveillance**, succursale à G e n è v e (FOSC du 20. 1. 1984, p. 228), entreprise ayant son siège à Berne. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bernard Gardy, de Presingne, à Genève, et Laurent Hirt, de Bâle, à Genève.

12 juin 1986  
**Yvar SA**, à G e n è v e, fabrication et vente d'appareils d'optique (FOSC du 7. 12. 1984, p. 4368). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Yvar SA, en liquidation. Liquidateur: Daniel Udrisard, de Nax, à Genève, avec signature individuelle. Jürg Fischer, Georges-Emile Mourgue d'Algue et Giacinto Baggi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Rudolf Peter Schilt, sont radiés.

12 juin 1986  
**Alliance Mondiale des Unions Chrétiennes Féminines**, à G e n è v e, association (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1408). Les pouvoirs de Ruth Sovik sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Ellen Clark, des USA, à Genève, secrétaire générale.

12 juin 1986  
**Société Immobilière Arnolfini**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 27. 12. 1985, p. 4826). Jeanne Marchig, Jean-Rodolphe Christ et Henry Siegwart ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Franz Zimmermann, de Kyburg-Buchegg, à Dully, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Senebier 20, chez Lalive et Budin, avocats.

12 juin 1986  
**CAP Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA**, à G e n è v e (FOSC du 22. 1. 1986, p. 260). L'administrateur Jean-Pierre Gougler est maintenant domicilié à Choulex.

12 juin 1986  
**Delega Corporation SA**, à G e n è v e, participation et financement d'entreprises, etc. (FOSC du 12. 3. 1986, p. 969). Alfons Kunz et Ettore Marconi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Markus Gmür, jusqu'ici délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

12 juin 1986  
**Dia-Composing SA**, à C a r o u g e, toutes opérations en relation avec la duplication de documents opaqués, etc. (FOSC du 28. 6. 1985, p. 2500). Hans-Rudolf Konrad (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Perroud, de et à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle.

12 juin 1986  
**Eralga SA**, à G e n è v e, participations, etc. (FOSC du 13. 12. 1983, p. 4256). Demètre Vaharis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Fehlmann, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

12 juin 1986  
**Ferrari Expéditions SA**, à G e n è v e, importation, exportation de toutes valeurs, etc. (FOSC du 30. 4. 1986, p. 1660). Signature collective à deux a été conférée à Raymond Bonard, du Lieu, au Grand-Saconnex, et Nicole Sommerer, de Sainte-Croix, à Genève.

12 juin 1986  
**SI Florinella**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 21. 3. 1985, p. 1096). Roger Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Othenin-Girard, du Locle, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 5, chez Régie Foncière SA.

12 juin 1986  
**Levi Strauss (Geneva) SA**, à M e y r i n, fabrication, distribution et vente de vêtements, etc. (FOSC du 17. 4. 1985, p. 1459). Les pouvoirs de Donald MacNeill sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Rudolf Deutekom, des Pays-Bas, à Bruxelles (B), directeur.

12 juin 1986  
**Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1985, p. 1959). L'administrateur Renaud Barde a été nommé président du conseil; il signe désormais collectivement à deux sans autre restriction. François Daudin n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux avec le président ou le vice-président ou le secrétaire.

12 juin 1986  
**Société Immobilière Angle Rue de Monthoux 50 et Rue de Berne 45**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3383). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bruno Bonvin, de Chermignon, à Chêne-Bougeries, président; Renato Grass, de Klosters-Sernus, à Genève, secrétaire; Peter Pfenniger, de Lucerne, à Meilen, et Antoine Teufel, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 2, chez Société de Banque Suisse.

12 juin 1986  
**Pivoine SA**, à G e n è v e, fabrication et vente de prêt-à-porter, etc. (FOSC du 7. 12. 1981, p. 3847). Françoise Chekroun n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Sarah-Claude Viatte-Guez, de Gächlingen, à Bernex, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

12 juin 1986  
**Agroprom SA**, à C o l l o n g e - B e l l e r i v e, étude de marchés, etc. (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1906)  
**Agroprom Trading SA**, à C o l l o n g e - B e l l e r i v e, étude de marchés, etc. (FOSC du 24. 5. 1985, p. 2015)  
 Signature individuelle a été conférée à Neil Crang, d'Australie, à Collonge-Bellerive, et Werner Fuhrmann, de RFA, à Vandœuvre, directeurs.

12 juin 1986  
**TVD, Transatlantique Vineyard Development SA**, à G e n è v e (FOSC du 8. 2. 1983, p. 449). Nouvelle raison sociale: T.J.D. Transatlantique Investments Development SA. Adjonction au but: commerce de tous produits agricoles et viticoles. Statuts modifiés le 10. 6. 1986.

12 juin 1986  
**IMT Marine Travaux SA**, en liquidation, à G e n è v e (FOSC du 27. 3. 1986, p. 1188). Christian Vidal n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Louis-M. Mudry, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: rue Charles-Bonnet 4, chez Louis-M. Mudry, avocat. La situation légale étant établie conformément aux art. 711 CO et 88bis ORC, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86 al. 3 ORC. La raison sociale redevient: IMT Marine Travaux SA.

12 juin 1986  
**Alida SA**, à C a r o u g e, rue de la Gabelle 28. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 6. 1986. But: promotion, conseils, achat, vente, courtage dans le domaine immobilier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Annalies Bohnsack, de RFA, à Genève, présidente; Alexandre Herrmann, de Teufen, à Onex, secrétaire, et Max Moser, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

12 juin 1986  
**DFS Developing Felicitas Secretariat No 1 SA**, à G e n è v e, rue Versonnex 7, chez Fiduciaire Experta SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 6. 1986. But: conseils dans les techniques de développement des entreprises par la franchise; promouvoir la formation et la création ainsi que l'organisation de cours; créer et exploiter un institut de psychologie dans le cadre des relations humaines et assurer tous travaux de secrétariat. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Cuendet, de Sainte-Croix, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

12 juin 1986  
**Oligopharm SA**, à G e n è v e, rue du Stand 51, chez Pierre Daudin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 6. 1986. But: exploitation de laboratoires; production et distribution de produits pharmaceutiques, notamment les oligo-éléments; développement de techniques d'analyses, de traitements et d'applications. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serge Perrizat, de Villarod, à Arzier, administrateur unique, avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

12 juin 1986  
**Parietti & Gindrat S.A.**, succursale de Delémont, à D e l é m o n t, entreprise de construction (FOSC du 1. 2. 1983, no 26, p. 360), avec siège principal à Porrentruy. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un membre de la direction est conférée à Francis Meyer, de Reisiswil, à Porrentruy.

12 juin 1986  
**Caisse Raiffeisen de Courfaivre**, à C o u r f a i v r e, société coopérative (FOSC du 18. 7. 1985, no 164, p. 2769). Raymond Schaller, président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Martial Allemann, jusqu'ici vice-président. Philippe Kammermann, de Romoos, à Courfaivre, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistrements**

**345664.** Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1986.  
 Ecosol AG, Heinrichstrasse 216, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.  
 (Int. Kl. 5)  
 Pharmazeutisches Präparat.

**ECODUREX**

**345665.** Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1986.  
 Ecosol AG, Heinrichstrasse 216, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutisches Präparat.  
 (Int. Kl. 5)

**ECOFENAC**

**345666.** Date de dépôt: 18 février 1986.  
 Concord Watch Co. S.A. (Concord Watch Corporation Ltd), Zentralstrasse 63, 2502 Blumne. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 216488. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 février 1986.

Horlogerie, montres, mouvements, boîtes de montres, boîtes de pendulettes, cadrans de pendulettes et tous appareils mécaniques, électriques, électroniques ou autres permettant de mesurer le temps.  
 (Cl. int. 9, 14)

**CONCORD**

**345667.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1986.  
 Bica Carlos Albrecht + Co, Rothenburg, Buzibachstrasse 45, 6023 Rothenburg. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 216589 von Meier & Albrecht, BiCA, Eßikon. Die Schutzfrist der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1986 an.

Elektrische und elektronische Waage-, Mess-, Signal- und Kontroll-Apparate sowie Instrumente, und derartige Instrumente und Apparate, die unter Einwirkung von Münzen oder Marken, über Sicherheitsschlösser oder über individuelle Steuersensoren betätigbar sind.  
 (Int. Kl. 9)

**BICA**

**345668.** Date de dépôt: 21 février 1986.  
 GTE Sylvania S.A., 21, rue du Rhône, 1204 Genève. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 214219. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 novembre 1983.

Starters pour tubes fluorescents, appareils et instruments photographiques, en particulier des flashes, appareils et instruments cinématographiques, optiques; appareils et instruments d'éclairage, en particulier tubes fluorescents et lampes à incandescence; appareils et instruments de chauffage et de cuisson, générateurs de vapeurs, appareils et instruments de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau; installations sanitaires.  
 (Cl. int. 9, 11)

**345669.** Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1986.  
 Betersdorff Aktiengesellschaft, Umanstrasse 48, Hämbling 20 (Bundesrepublik Deutschland). - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 216127. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1986 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar-, Körper- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere, alle vorgenannten Produkte in der Schweiz hergestellt.  
 (Int. Kl. 3, 5)

**MONTE ROSA**

**345670.** Date de dépôt: 19 février 1986.  
 Bernard Kraentler, 15, Chemin Dupuis Vert, Cergy (France). - Fabrikation et commerce.

Portes pour bâtiments industriels, portes de protection, portes de manutention pour le passage de toutes sortes de véhicules, portes rigides, souples, à accordeon, à enroulement, à ouverture latérale, portes isolantes, portes transparentes, portes-rideaux.  
 (Cl. int. 6, 19)

**ECOPORTE**

**345671.** Date de dépôt: 19 février 1986.  
 Sebrot S.A., 1180 Rolle. - Production et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 215743. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 février 1986.

Vins rosés.  
 (Cl. int. 33)

**COSTA ROSA**

**345672.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1986.  
 Künzle Farma AG, Bahnhofstrasse 1, 8587 Obernach. - Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel, Desinfektionsmittel.  
 (Int. Kl. 1, 5)

**GÜLLAKTIV**

**345673.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1986.  
 Künzle Farma AG, Bahnhofstrasse 1, 8587 Obernach. - Fabrikation.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.  
 Futtermittel.  
 (Int. Kl. 5, 31)

**ULTRAMIN**

**345674.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1986.  
 Licht Druck AG, Mühllebühlstrasse 17, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Druckereizerzeugnisse.  
 (Int. Kl. 16)

**GRANOLITHO**

**345675.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1986.  
 Beecham Group P. I. C., Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümieren; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarlotionen; Zahnpfutzmittel; alle vorgenannten Waren in der Form von Gels.  
 (Int. Kl. 3)

**WILLIAMS LE GEL**

**345676.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1986.  
 Topps Chewing Gum, Inc., 254 36th Street, Brooklyn, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Nicht-medizinische Konditoreiwaren, Kaugummi, Knaall-Kaugummi.  
 (Int. Kl. 30)

**GARBAGE PAIL KIDS**

**345677.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1986.  
 Standard Hose Limited, Owler Ings Mill, Owler Ings Road, Brighouse (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Nicht-metallene Schlauchrohre.  
 (Int. Kl. 17)

**CORROFLON**

**345678.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1986.  
 Polypint AG, Zinggstrasse 16, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 214889. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1985 an.

Agenden.  
 (Int. Kl. 16)

**POLY-AGENDA**

**345679.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1986.  
 Polypint AG, Zinggstrasse 16, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 214890. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1985 an.

Agenden.  
 (Int. Kl. 16)

**POLY-MEMORY**

**345680.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1986.  
 Polypint AG, Zinggstrasse 16, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 214891. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1985 an.

Agenden.  
 (Int. Kl. 16)

**POLY-PLANNING**

**345681.** Date de dépôt: 3 mars 1986.  
 Société Diagnostica-Stago, 6ter, Rue Denis Papin, Asnières (France). - Fabrikation et commerce.

Produits chimiques biologiques destinés à des analyses, réactions, dosages, contrôlés en laboratoires, pour la médecine humaine et vétérinaire.  
 (Cl. int. 1, 5)

**D - DI - TEST**

**345682.** Date de dépôt: 3 mars 1986.  
 Société Diagnostica-Stago, 6ter, Rue Denis Papin, Asnières (France). - Fabrikation et commerce.

Produits chimiques biologiques destinés à des analyses, réactions, dosages, contrôlés en laboratoires, pour la médecine humaine et vétérinaire.  
 (Cl. int. 1, 5)

**ROTACHROM**

**345683.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1986.  
 Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig; Melasse; Sirup; Hefe; Backpulver; Salz; Senf; Essig; Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze; Kihliels.  
 (Int. Kl. 30)

**MONTAMA**

**345684.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1985.  
 Seiko Instruments & Electronics Ltd., 31-1, Kameido 6-chome, Koto-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher; Bildschirme, Drucker und Datenverarbeitungsgeräte.  
 (Int. Kl. 9)



Die Marke wird einfarbig ausgeführt.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg  
Succursales de Zurich et Genève

Actifs		Bilan au 31 décembre 1985		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
1.1 Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		99 893 560.15		2.1 Engagements en banque à vue	116 983 408.33
1.2 Avoirs en banque à vue		140 431 323.07		2.1.1 - dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	4 611 057.92
1.2.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	5 953 149.45			2.2 Engagements en banque à terme	1 224 207 772.15
1.3 Avoirs en banque à terme		670 034 864.62		2.2.1 - dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	682 418 100.—
1.3.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	456 665 845.09			2.2.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 138 654 866.65
1.3.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	529 944 634.92			2.3 Créanciers à vue	129 451 100.60
1.4 Effets de change et papiers monétaires		50 742 255.97		2.4 Créanciers à terme	182 518 933.75
1.4.1 - dont rescriptions et bons du trésor	—			2.4.1 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	151 232 869.65
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc		181 833 159.04		2.5 Livrets et carnets de dépôts	7 685 480.55
1.6 Comptes courants débiteurs gagés		58 206 583.67		2.6 Obligations et bons de caisse	6 750 000.—
1.6.1 - dont garantis par hypothèque	11 583 099.54			2.7 Acceptations et billets à ordre	11 816 550.95
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc		321 737 853.71		2.8 Autres passifs	70 744 492.—
1.8 Avances et prêts à terme gagés		166 404 830.10		2.9 Capital de dotation	35 000 000.—
1.8.1 - dont garantis par hypothèque	11 445 000.—			2.10 Réserve légale	1 661 000.—
1.9 Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		19 102 654.42		2.11 Autres réserves	900 000.—
1.10 Titres		63 635 569.65		2.12 Bénéfice 1985	10 007 324.20
1.11 Participations permanentes		84 060.85			
1.12 Immeuble à l'usage de la banque		2 000 000.—			
1.13 Autres immeubles		4 479 663.38			
1.14 Autres actifs		19 139 683.90			
Total du bilan		1 797 726 062.53		Total du bilan	1 797 726 062.53
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 1.2.1 et 1.3.1)		Fr.		Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées les rubriques 2.1.1 et 2.2.1)	Fr.
Total des actifs		462 618 994.54		Total des passifs	687 029 157.92

## Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

Etat des titres	Fr.	Fr.	Engagements conditionnels et opérations en cours	Fr.	Fr.
Obligations suisses:			Engagements par avals, cautionnements et garanties, engagements résultant d'accréditifs		223 023 116.60
Confédération	695 250.—		- dont envers le siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	—	
Cantons et communes	—		Engagements par endossement d'effets réescomptés		—
Banques	2 158 225.—		Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation		—
Sociétés financières	—		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		54 316 398.—
Entreprises industrielles	73 980.—		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		54 093 798.78
Lettres de gages suisses	—				
Actions suisses et autres titres de participation	5 436 500.—	8 363 955.—			
Obligations étrangères	53 230 826.25				
Actions étrangères	2 040 788.20	55 271 614.45			
Etats des participations permanentes:					
Sociétés financières	—				
Autres	—				
	Fr.	Fr.			
Montants des actifs à l'étranger		1 169 171 840.66			
- dont montant des avoirs en banque	689 459 754.82				
- jusqu'à 90 jours d'échéance	463 771 780.45				
- à plus de 90 jours d'échéance	68 676 395.89				

## Comptes de pertes et profits de l'exercice au 31 décembre 1985

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	81 174 595.87	Intérêts créditeurs	93 428 508.69
Commissions	3 626 925.24	Produit des effets de change et papiers monétaires	3 153 205.91
Organe de la banque et personnel	13 877 559.65	Commissions	29 269 806.25
Contribution à l'institution de prévoyance	1 344 375.95	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	10 429 425.61
Frais généraux et de bureau	15 710 135.79	Produit des titres	5 217 101.91
Impôts	4 288 853.25	Produit des participations permanentes	—
Pertes, amortissements et provisions	13 082 033.61	Divers et repr. provision non utilisée	1 613 755.19
Bénéfice net	10 007 324.20	Perte nette	—
Total	143 111 803.56	Total	143 111 803.56

## Royal Insurance (Int.) Limited, London

Actif	£	Passif	£
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	38 918 592	Capital social	5 000 000
Autres actions et parts sociales	10 185 454	Fonds de réserve	23 187 051
Titres de gage immobilier	1 639 413	Réserves spéciales:	
Immeubles	689 149	Investment Fluctuation Account	34 624 471
Avoirs en banques	27 948 689	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	39 316 373	Réserve pour risques en cours	33 399 324
Prorata d'intérêts et loyers	3 023 530	Réserve pour sinistres à régler	55 116 317
Mobilier et matériel	1 246 123	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	12 349 703
Autres actifs	68 994 834	Engagements:	
		Banques	11 557 058
		Amounts payable to holding company and fellow subsidiaries	2 576 436
		Autres passifs	14 151 797
	191 962 157		191 962 157
London, le 6 juin 1986		Royal Insurance (Int.) Limited, Hogg, Assistant Managing Director Ellacott, Assistant Managing Director	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung über den Konsumentenpreis für abgepackte Rohmilch**

Änderung vom 17. Juni 1986

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle verordnet:

I.

Die Verordnung vom 11. Oktober 1984 über den Konsumentenpreis für abgepackte Rohmilch wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 1

Der Konsumentenpreis für abgepackte Rohmilch beträgt in der ganzen Schweiz 1.65 Franken je Liter.

II.

Diese Änderung tritt am 1. Juli 1986 in Kraft.

17. Juni 1986

Eidgenössische Preiskontrollstelle:  
Weyermann

**Ordonnance concernant le prix au consommateur du lait cru préemballé.**

Modification du 17 juin 1986

L'Office fédéral du contrôle des prix arrête:

I.

L'ordonnance du 11 octobre 1984 concernant le prix au consommateur du lait cru préemballé est modifiée comme il suit:

Article premier, 1er al.

Le prix au consommateur du lait cru préemballé est de 1 franc 65 par litre dans toute la Suisse.

II.

La présente modification entre en vigueur le 1er juillet 1986.

17 juin 1986

Office fédéral du contrôle des prix:  
Weyermann

**La Vie économique**

Rapports économiques et de statistique sociale

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:

Une année, pour la Suisse fr. 80.-, pour l'étranger fr. 93.-.

L'exemplaire unique fr. 8.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

**Ergänzendes Abkommen zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten»**

Änderung vom 1. Juli 1986

Das Bundesamt für Aussenwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes teilt mit:

I.

Die Liste nach Artikel 2 des Ergänzenden Abkommens vom 20. Juli 1972 zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» wird wie folgt geändert:

Der Liste werden folgende Kaliber beigefügt:

- 10½ FE 10030 Quartz analogique, 3 aiguilles
- 10½ FE 10031 Quartz analogique, 3 aiguilles et date
- 10½ FE 10032 Quartz analogique, 3 aiguilles, jour et date
- 11½ FE 11030 Quartz analogique, 3 aiguilles
- 11½ FE 11031 Quartz analogique, 3 aiguilles et date
- 11½ FE 11032 Quartz analogique, 3 aiguilles, jour et date
- 8¾ FE 7023 Quartz analogique, 3 aiguilles, date à aiguille
- 10½ FE 7123 Quartz analogique, 3 aiguilles, date à aiguille
- 11½ FE 7223 Quartz analogique, 3 aiguilles, date à aiguille
- 22,4 mm x 20,5 mm FE 3 DA Quartz analogique, 2 aiguilles et digital avec alarme

II.

Diese Änderung tritt am 1. Juli 1986 in Kraft.

20. Juni 1986

Integrationsbüro EDA/EVD:  
Jakob Kellenberger

**Bauausschreibung**

Schweizerische PTT-Betriebe  
Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Basel.

Bauvorhaben: Fernmeldegebäude Grosspeter.

Beschreibung: Betriebsstrakt m² SIA 70 000  
m² SIA 14 700

2 Unter- und 5 Obergeschosse; Betonbau mit vorgehängter Metallfassade.

Annexstrakt m² SIA 31 000  
m² SIA 3 700

2 Unter- und 5 Obergeschosse; Betonbau mit Mauerwerkfassade.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 18. Juli 1986 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an:

Architektengemeinschaft Bürgin & Nissen Zwimpfer · Meyer, St. Alban-Anlage 66, 4010 Basel.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	Ungefährer Arbeitsumfang Bezeichnung	Mass	Menge	Voraussichtlicher Versand der Wett- bewerbsunterlagen	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
221	Fenster und Aussentüren	Fenster in Holz-Metall	m²	330	Mitte September 1986	Montage Oktober 1987
		Fenster in Metall	m²	370		
		Aussentüren in Metall	Stk.	5		
		Falttor	Stk.	1		
		Profen-Riegelverglasung	m²	230		
	Fensterbänke in Metall	m¹	340			
228	Sonnenschutz	Ganzmetall-Lamellenstoren	m²	600	Mitte September 1986	Montage Oktober 1987 Montage März 1988 Montage März 1988
		Senkrechtstoren in Stoff	m²	120		
		Normmárkisen	Stk.	2		
223	Blitzschutz	Gebäudevolumen über Terrain	m³	65 000	Anfang Oktober 1986	September 1987
		Stark- und Schwachstrom, Kabeltrassen, Telefon, Alarm- anlage, Brandmeldeanlagen				
244/344	Lüftungsanlagen	Gebäudevolumen SIA	m³	100 000	Anfang Oktober 1986	Juni 1987
		Geschossflächen SIA	m²	23 000		
245/345	Klimaanlagen	Anlagen	Stk.	10	Anfang Oktober 1986	Juni 1987
		umgewälzte Luftmenge	m³	130 000/h		
246/346	Kälteanlagen	Anlagen	Stk.	10	Anfang Oktober 1986	Juni 1987
		umgewälzte Luftmenge inkl. Umluftkühlung phasen- weise ausbaubar	m³	100 000/h		
241	Feuerungsanlage	Anlage	Stk.	1	Anfang Oktober 1986	September 1987
		umgewälzte Luftmenge	m³	18 000		
242	Wärmeerzeugung	Ölbrenner ca. 400 kW	Stk.	2	Anfang Oktober 1986	Juni 1987
		Ölheizung	Stk.	2		
243	Wärmeverteilung	Bodenheizung	m²	1 200	Anfang Oktober 1986	Juni 1987
		Niedertemp. Radiatoren				
247	Entrauchungsanlagen	Kälteanlage ausbaubar bis 3,5 MW, Wärmepumpen sowie Freecoolin	Stk.	2	Anfang Oktober 1986	Juni 1987
		Anlage	Stk.	1		
25	Sanitäranlagen	Allgemeine Sanitärapparate	Stk.	130	Anfang Oktober 1986	Juni 1987
		Feuerlöschposten	Stk.	25		
		Feinfilteranlagen	Stk.	2		
		Kleinabwasserpumpanl.	Stk.	1		
		Wasserspeicher 1000 Liter	Stk.	2		
		Kleinboiler	Stk.	5		
		Kaltwasserleitungen	m¹	2 700		
		Warmwasserleitungen	m¹	1 500		
		Druckluftleitungen	m¹	400		
		Schmutzwasserleitungen	m¹	1 300		
		Regenwasserleitungen	m¹	600		
		Leitungsisolierung	m¹	4 700		
35	Sanitäranlagen	Kolbenkompressoren	Stk.	2	Juni 1987	Oktober 1987
		Pendelenthártungsanlage Gegenosmose	Stk.	1		

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

(M 223)

II.

La présente modification entre en vigueur le 1er juillet 1986.

20 juin 1986

Bureau de l'intégration DFAE/DFEP:  
Jakob Kellenberger



Schweizerfranken-Anleihe

## Tauernkraftwerke Aktiengesellschaft

Salzburg, Österreich

Die Tauernkraftwerke AG gehört zu den grössten Stromerzeugern der Republik Österreich.

1985 betrug ihr Anteil 26,4% an der gesamten inländischen Spitzenenergie.

Die Stromerzeugung basiert ausschliesslich auf der Wasserkraft.

### 5 1/4 % Anleihe 1986-98 von SFr. 130 000 000 mit Solidarbürgschaft der Republik Österreich

**Emissionspreis:** 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe  
**Laufzeit:** längstens 12 Jahre  
**Zeichnungs-  
schluss:** 30. Juni 1986, mittags  
**Stückelung:** Inhaberoptionen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert  
**Coupons:** Jahrescoupons per 15. August  
**Tilgung und  
vorzeitige  
Rückzahlungs-  
möglichkeiten:** Tilgung ab 1993 durch Rückkäufe, falls die Kurse 99,50% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1991 mit degressiven Prämien ab 101¼% gestattet.  
**Liberierung:** 15. August 1986 (Valoren-Nr. 427.407)  
**Kotierung:** wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.  
**Steuern:** Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger österreichischer Steuern oder Abgaben.

Ein Prospektauszug wird am 25. Juni 1986 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Im weiteren steht ab 25. Juni 1986 der ausführliche Prospekt bei den Schaltern der nachstehenden Banken zur Verfügung:

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Schweizerische Kantonalbanken	
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank	Banca del Gottardo	Bank in Liechtenstein AG
BHF Bank (Schweiz) AG	Chase Manhattan Bank (Schweiz)	Dow Banking Corporation
HandelsBank N.W.	Kredietbank (Suisse) SA	Wirtschafts- und Privatbank
	Yamaichi (Switzerland) Ltd.	

## Inspectorate International AG Neuenburg

### Ausgabepreis der in freier Zeichnung angebotenen Partizipationsscheine

Der Ausgabepreis für die 175 000 neuen Partizipationsscheine der Inspectorate International AG, Neuenburg, zu nominal Fr. 20.—, die von Herrn Werner K. Rey durch Verkauf der entsprechenden Anrechte gemäss dem am 19. Juni 1986 veröffentlichten Prospekt bis zum 4. Juli 1986 zur freien Zeichnung angeboten werden, ist auf

Fr. 415.— je Partizipationsschein

fixiert worden. Dieser Preis entspricht dem Bezugspreis für Aktionäre von Fr. 100.— je Partizipationsschein zuzüglich dem Durchschnittswert der am 24. Juni 1986 an der Zürcher Vorbörse bezahlten Anrechtskurse abzüglich einem Abschlag von 5% auf der Summe der beiden Werte.

24. Juni 1986

Kantonalbank von Bern

## Starimpex AG, Sils im Domleschg

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 9. Juli 1986, 11.30 Uhr, c/o Alfina Revision AG, Gartenstrasse 3, 7001 Chur.

Traktanden:

1. Information durch die Kontrollstelle.
2. Rücktritt der Kontrollstelle.

Alfina Revision AG  
(Kontrollstelle)

## Jereta AG, Baden

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 5. Juli 1986, 8 Uhr, Westbahnhofstrasse 11, 4. Stock, 4500 Solothurn.

Traktanden:

1. Orientierung der Aktionäre über die Wahrnehmung der Pflichten der Verwaltung im Sinne von Art. 722 OR.
2. Demission der Kontrollstelle.
3. Varia.

Solothurn, den 16. Juni 1986

Die Kontrollstelle

## Wengernalpbahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1986 eine

### Dividende von 8%

brutto = Fr. 32.— pro Aktie auszurichten.

Die Dividende wird ab heute gegen Abgabe von Coupon Nr. 14 und unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer ausbezahlt durch die

Kantonalbank von Bern, in Bern und ihre Niederlassungen Spar + Leihkasse in Bern, in Bern und ihre Agenturen Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich, sowie den Schweizerischen Bankverein, in Basel

Interlaken, den 25. Juni 1986

Der Verwaltungsrat

## Jungfraubahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1985 eine

### Dividende von 12%

brutto = Fr. 12.— pro Aktie auszurichten.

Die Dividende wird ab heute gegen Abgabe von Coupon Nr. 29 unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer ausbezahlt durch die

Kantonalbank von Bern, in Bern und ihre Niederlassungen Spar + Leihkasse in Bern, in Bern und ihre Agenturen Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich, sowie den Schweizerischen Bankverein, in Basel

Interlaken, den 25. Juni 1986

Der Verwaltungsrat

## Saprochi SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 juillet 1986, à 12 h., au siège social, avenue Rosemont 2, à Genève.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes annuels et rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 25 juin 1986

Le conseil d'administration

## Compagnie de Chemin de fer et Services automobiles Martigny-Orsières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 11 juillet 1986, à 16 h., à la Maison communale de Bourg-St-Pierre.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nomination d'un membre du conseil d'administration.
3. Divers.

La qualité d'actionnaire sera contrôlée avant l'assemblée générale. Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs est à la disposition des actionnaires, au siège de la compagnie, 10 jours avant l'assemblée.

Martigny, le 25 juin 1986

Le conseil d'administration

## SOUTHMARK CORPORATION

Dallas, Texas, USA

(Incorporated in the State of Georgia, United States of America)

Southmark Corporation est l'une des plus grandes sociétés immobilières cotées en bourse aux Etats-Unis. En plus de son activité principale de négoce de propriétés génératrices de revenus, elle s'est substantiellement diversifiée dans le domaine des services financiers et dans des secteurs connexes: assurances, syndication, établissement d'épargne, résidences de villégiature et cliniques, etc.

Pour l'exercice financier terminé au 30 juin 1985, le bénéfice net s'est élevé à US \$ 86,4 millions. Le bilan consolidé non révisé au 31 mars 1986, avant ajustements éventuels, fait ressortir des actifs totaux de US \$ 2203 millions et des fonds propres de US \$ 878 millions. De plus, les actifs sous contrôle du groupe se chiffrent à environ US \$ 10 milliards.

### Emprunt 5 1/2% 1986-1994 de Fr.s. 100 000 000.- minimum

avec droits d'option donnant droit à l'acquisition d'actions ordinaires de Southmark Corporation  
(le montant total de l'emprunt pourra être augmenté jusqu'à concurrence de Fr.s. 120 000 000.- maximum)

**Prix d'émission:** Fr.s. 5000.- + 0,3% timbre fédéral de négociation par obligation de Fr.s. 5000.- et droit d'option.

#### Obligations:

**Durée:** 8 ans au maximum.  
**Remboursement:** - au plus tard le 14 juillet 1994  
- anticipé de l'emprunt total:  
- le 14 juillet 1991 à 102%  
- le 14 juillet 1992 à 101%  
- le 14 juillet 1993 à 100%  
- pour raisons fiscales à partir du 14 juillet 1987 au pair.

#### Options:

**Délai d'option:** 15 octobre 1986 jusqu'au 14 juillet 1992 inclus.  
**Droit d'option:** 1 option pour 115 actions ordinaires par Fr.s. 5000.- nominal. Les options donnent droit au retrait d'actions ordinaires de US \$ 1.- nominal chacune de Southmark Corporation.

**Prix d'option:** US \$ 13.- par action.

**Prime d'option:** 25,3% (sur cours moyen du 28 mai au 17 juin 1986).

**Rachat des droits d'option par l'emprunteur:** a) En tout temps durant le délai d'option, à l'option de l'emprunteur, si, pendant 30 jours boursiers consécutifs, le prix du marché en US dollars de l'action Southmark Corporation est égal ou supérieur à 160% du prix d'option, au prix de US\$ 115.- par option.  
b) à l'option de l'investisseur, en tout temps du 15 octobre 1986 au 14 janvier 1988, au prix de US \$ 230.- par option.

**Fin de souscription:** 26 juin 1986, à midi.

**Libération:** 14 juillet 1986.

**Cotation:** sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.

**Numéro de valeur:** cum options: 897 567  
ex options: 897 568  
options: 971 792

#### Impôts:

le capital et les intérêts ainsi que les primes éventuelles sont payables en Suisse en francs suisses librement disponibles, sans déduction de tous impôts, taxes ou droits quelconques présents ou futurs, prélevés à la source ou qui seraient décrétés ou levés ou viendraient à être décrétés ou levés par une autorité gouvernementale ou toute autre autorité fiscale des Etats-Unis d'Amérique.

**Restrictions de vente:** Etats-Unis d'Amérique.

Un prospectus d'émission abrégé paraîtra le 23 juin 1986 dans la «Neue Zürcher Zeitung», la «Basler Zeitung» et le «Journal de Genève».

En outre, le prospectus détaillé peut être consulté à partir du 23 juin 1986 auprès des guichets des institutions financières soussignées.

#### BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A.

BA FINANCE (SWITZERLAND) LTD J. HENRY SCHRODER BANK AG	DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG MITSUBISHI FINANZ (SCHWEIZ) AG
THE NIKKO (SWITZERLAND) FINANCE CO., LTD.	
Amro Bank and Finanz Banca del Gottardo Banca Unione di Credito Bank Heusser & Cie AG Bankers Trust AG Banque Kleinwort Benson SA Banque Scandinave en Suisse Compagnie de Banque et d'Investissements Fuji Bank (Schweiz) AG Kredietbank (Suisse) S.A. LTCB (Schweiz) AG Mitsui Finanz (Schweiz) AG Nordfinanz-Bank Zurich Soditio S.A. The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG	Banque CIC Union Européenne en Suisse S.A. Banca della Svizzera Italiana Banco di Roma per la Svizzera Bank Leumi Le-Israel (Switzerland) Zurich Banque Indosuez Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A. Chemical Bank (Suisse) Crédit Lyonnais Finanz AG Zurich Hottinger & Cie Lloyds Bank PLC Mitsubishi Trust Finance (Switzerland) Ltd. Nippon Kangyo Kakumaru (Suisse) S.A. Sanwa Finanz (Schweiz) AG Sumitomo International Finance AG The Royal Bank of Canada (Suisse)

Wirtschafts- und Privatbank

## EIE Electronic Industrial Equipment SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués le jeudi 10 juillet 1986, à 17 h. 30, à l'adresse de la société, rue Marziano 15, à Genève, pour

### l'assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votation sur les conclusions du rapport du conseil d'administration et décision sur le bilan et l'utilisation du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Réélection de l'organe de contrôle.
6. Changement d'adresse.
7. Divers.

Les comptes, ainsi que les rapports du conseil et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires, à l'adresse de la société, dès le 30 juin 1986. Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se présenter avec leurs actions ou un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

## Inserez dans la FOSC!

## Financière de Presse SA, Fribourg

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 24 juin 1986, le coupon de dividende no 13 est payable dès le 25 juin 1986 à tous les guichets de la Banque Populaire Suisse, à raison de fr. 5.-, sous déduction de fr. 1.75 d'impôt anticipé (35%), soit net fr. 3.25 par action.

Le conseil d'administration

## Fonds de Rétablissement du CONSEIL DE L'EUROPE

pour les Réfugiés Nationaux et les Excédents de Population en Europe,  
Strasbourg

### Prestito 4 3/4% 1979-89 di Fr. 100'000'000.- (Numero di valore: 478'719)

Ammortamento 1986

Conformemente alla clausola 3 delle condizioni del prestito, il debitore è stato in grado di ricomperare delle obbligazioni sul mercato, per un importo nominale di Fr. 1'140'000.-.

L'ammontare nominale delle obbligazioni ancora in circolazione è pertanto di Fr. 93'860'000.-.

Lugano, giugno 1986

Per ordine:  
Banca del Gottardo

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Der Regierungstatthalter von Aarberg hat über den Nachlass des nachgenannten Erblassers die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des (bernischen) Dekretes über die Errichtung des Inventars vom 8. September 1971 werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger sowie die Schuldner des Erblassers aufgefordert, innerhalb der angezeigten Frist ihre Ansprüche schriftlich bei der zuständigen Behörde anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB).

#### Rudolf Abt

geb. 18. Februar 1943, von Bretzwil BL, Ehemann der Anna Barbara geborene Hirsch, gewesener Architekt in 3054 Schüpfen, Wymann-Haus, gestorben am 2. Juni 1986.

Eingabefrist bis und mit 28. Juli 1986.

Anmeldestellen sind:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an das Regierungstatthalteramt von Aarberg, Amthaus, 3270 Aarberg;
- für Guthaben des Erblassers an Notar Peter Leuenberger, Dorfstrasse, 3054 Schüpfen.

Massenverwalter: Ernst Nyffenegger-Mäusli, Filialeiter, 3266 Wiler bei Seedorf.

Schüpfen, den 20. Juni 1986

Der Beauftragte:  
Peter Leuenberger  
Notar  
3054 Schüpfen

### Nouveau supplément de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986. Il est intitulé: Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983-1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi qu'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux entiers de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte fr. 39.-. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner le commande au verso du talon.



Seit 1291

#### Informationslisten

Wirtschaftsauskünfte und Inkasso

im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

**Credita**

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

**W**  
White Westinghouse

**Climatisation**

- bureaux
- salles ordinateurs
- salles conférences
- caves à vins
- etc.

**WESTELECTRO SA**  
1 chemin de l'Épave  
1007 LAUSANNE Tél. 021 2410 44  
17, rue Dancet  
1205 GENEVE Tél. 022 29 70 11

## Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.